

Redigirt von der Jakultät des ev.-luth. theol. Heminars.

Anbra. 30. No. 22.

Wis., den 15. November 1895. Milwaukee,

Lauf. Wo. 758.

Juhalt: Boll geben und Chrifto folgen, ift die rechte Theilung für's Chriftenleben. — Die Niederlassung im Urwald Theilung für's Christenleben. — Die Niederlassung im Urwald Wisconsins. — Feurige Kohlen. — Das Wert der Meformation. — Die Abendmahlslehren. — Die Schlöstirche zu Wittenberg. — Camp Apache. — Bom rechten Gebrauch und Mißbrauch der irdischen Gaben! — Große Gewalt, Weißheit, Reichthum. — Juteressante Actenstüde ans der Zeit der Christenversolgungen. — Der Christen Liebe. — Die Pforte ist eng, der Weg ift schnal. — Wo Keid und Zank ist, da ist Unorbnung und eitel böse Ding. — Assend Junt sten vortlosen.— Sin Bort über's Spotten.—Kürzere Nachrichten.—Missionszfeke.—Rirchweihe.—Zur Beachtung.—Conferenz-Anzeige.— Gratis. — Erklärung. — Quittungen. — Anzeige.

Auf den 23. Sonntage nach Er. Zoll geben und Christo folgen, ist die rechte Theilung für's Chriftenleben.

Evang. Matth. 9, 9, 10.

Und ba SEfus von bannen ging, fahe er einen Menschen am Boll sitzen, ber hieß Matthäus, und sprach zu ihm: Folge mir. Und er ftund auf und folgete ihm. Und es begab fich, ba er zu Tifche fag im Baufe, fiehe, ba tamen viel Böllner und Sünder und faßen zu Tische mit Ilfu und feinen Jüngern.

Wahre Chriften find himmelsbürger. Sie sind Glieder bes himmelreichs. Sie gehören bem Reich Chrifti an, das nicht von diefer Welt ift. Der es ift doch jest dies Reich in dieser Welt und feine Bürger eben auch. Die Chriften, die himmelsbur= ger, leben doch, fo lange es Gott gefällt, hier auf der Erden und doch in dieser Welt und irgend einem weltlichen Reich, ob sie schon nicht weltlich und von der Welt find. Was gilt es nun da, und zwar nach Gotts Wort felbst ? Antwort : Es gilt eine rechte Theilung, bei der Gott und der BErr Chriftus, und wiederum auch nicht das weltliche Reich, endlich auch wir felbft nicht zu turg tommen. Beldes mare nun die rechte Theilung? Antwort nach unserem Texte: Boll geben und Chrifto folgen, ift die rechte Theilung für's Chriftenleben.

Zoll geben, dem der Zoll gebühret, das gehört als ein Theil und Stüd zum Regierung, unter der wir leben. Ter Beiland fpricht gu den Juden : "Gebt dem Raifer mas des Raifers ift."-Der Raifer war ihre Obrigkeit. Denn, fo lehrt der Heiland durch seinen Apostel Paulus (Röm. 13, 1): Jedermann sei unterthan der Obrigkeit, die

bezahlen, alles abgethan ift, der versteht auch die abttlichen Anweifungen, wie ein Chrift fich gegen die Obrigkeit halten foll, noch nicht recht wohl. 3011 geben meint alles, wovon Zoll eigentlich nur ein Stüd ift: nämlich die irdischen, leiblichen Dinge überhaupt. Diese Dinge, auch Leibeskräfte und Leibesleben fogar, follen wir anfeben als etwas, bas der Obrigkeit foll zur Berfügung fein, wo fie's bedarf und zumal fo, daß fie felbft in ihren Grenzen sich halt, es fordert. Wie wollte denn sonft Obrigfeit und weltlich Regiment bestehen und ausrichten, was sie nach Gottes Willen und als seine Dienerin aus= richten foll. Und Boll geben meint alles, wobon Boll geben abermal nur ein Stud ift, nämlich den gangen Gehorfam gegen Obrigkeit in allen feinen Studen, deren eines ja nur Boll und Abgabe geben ift. Außer Zoll und Abgabe gebührt ihr manches andere; als Furcht, dem Furcht gebührt, Ehre, dem Chregebührt. (Kom. 13, 7.) Alfo Achtung bor dem Amt, Adtung bor den Gefegen, Sorgfalt und Treue im Gehorfam nach den Gefegen der Obrig= teit oder Regierung gehört alles zur Gebühr und Schuldigkeit gegen die Obrigkeit. Und, das foll man weiter als Chrift bedenken, daß es heißt : 3oll geben. Es foll nicht fo fein, daß man's durch Büttel und Polizei fich läßt abzwingen oder, auch nur durch die Furcht allein davor, ober läßt fich's überhaupt und mit innerlichem Brimm und Born abdrüden. So halten es verbiffene Socia= liften, nicht gutgefinnte Chriften. Die miffen, daß man nicht um der Strafe willen, aus Furcht bor Strafe foll die geforderten Abgaben entrichten, fon= dern aus Noth (Röm. 13, 5), weil doch einmal Abgaben nothig find, damit die Obrigkeit bestehe Das miffen mir icon, mer die find : Ramlich Die und tonne ihr Wert ausrichten als Gottes Dienerin, rechten Chriftenleben. Zoll gebührt der den Bosen zur Strafe, den rechten, chriftlichen Burgern aber zu Gut (Rom. 13, 4). So meint Zoll für feine drei großen Hauptstücke: Augenluft, geben endlich etwas Bebührendes geben, was Obrigkeit und Regierung nach gutem, göttlichen Recht fordert. Ein rechter Christ betrachtet nicht der Fürst dieses Reichs je haben will: nämlich Seele | Zoll und Abgabe als ein freiwilliges, gnädiges Ge= Sewalt über ihn hat. Die ist von Gott über fchenk, noch wirft er fie der Obrigkeit wie einen ihm Zoll. Zumal nicht von dem Christen. Dem ift geihn verordnet. So ift die Obrigkeit uns verordnet abgepreßten Raub verächtlich hin, sondern er fagt : So find wir nun, lieben Brüder, Schuldner, von Gott, die über uns Gewalt hat, und derfelben giebt um des Gewiffens willen, was er von Gottes nicht dem Fleisch, daß wir nach dem Fleisch follen wir untexthan sein. Wer das nicht will wegen zu geben schuldig ift. Das soll man allewege leben (Köm. 8, 12). Und: habt nicht lieb die Welt gelten lassen, der sept sich wider Gott selbst (Köm 13, lass Christ den Socialisten und Anarchisten überlassen, noch was in der Welt ist: Augenlust, Fleischeslust,

1), ift ein Anarchift, nicht ein Chrift. Wer aber | daß man Abgaben, die eine Obrigkeit, die Gewalt denkt, daß mit Boll geben, Abgaben oder Tages über uns zur Zeit hat, fordert, für eine Beraubung der Bürger erklärt.

Das fei genug, mas es beißt : Zoll geben. Das also gehört als ein Stüd zum rechten Chriftenthum. Aber das gehört nicht als ein Stud dazu: 3 öll= ner fein. Nun wird man fragen : Go barf alfo ein Christ nicht ein Amt als Zollerheber und Steuer= beamter oder Tarkollektor annehmen? Untwort: Sicherlich darf er ein fold Amt annehmen. Aber es ift teine Nothwendigkeit, daß man's fuhre. Doch, fei ein Chrift immerhin ein Bollner dem Um te nach, fo foll er es nicht fein der Gefinnung nach, um deren willen die gollner gur Zeit des BErrn berrufen und verachtet waren. Sie waren geldgierige, be= trügerische Leute. Sie waren Zöllner, die nicht nur für die Obrigkeit, fondern für fich felbst Boll erhoben, um sich zu bereichern. Zöllner, die das suchten, hat's immer gegeben, auch bei uns, wenn auch ihre Prattit nicht war, daß fie mehr forderten als gefett mar, fondern weniger, und die Gelder, um die bie Dbrigkeit betrogen murbe, mit benen theilten, die Boll zu geben hatten. Dem Umt nach mag einer Böllner fein, aber er fei es nicht der Art nach derer, denen alles daran lag, durch Amt Geld zusammenzuschlagen. Rach diefer Art find aber gar viele Bollner, die gar nicht am Boll figen und das Umt nicht haben. Das find die Mammonsfüchtigen, die Bucherer, die Beighälfe, die nirgends für Gottes Werke in feiner Rirche, noch für den nächsten in feinen Röthen eimas übrig haben. Denen follst du nicht gleichen, das follte dir das Wort fagen : Zoll geben ift recht, aber nicht Böllner fein. Noch eins tann man bei den Worten : Boll geben ift recht, bedenken. Nämlich : Boll foll man geben dem, welchem der Boll gebühret. weltlichen Reiche. Aber nicht das Reich der Welt, das Reich des Argen. Diefes Reich fordert viel Zoll Fleischesluft, hoffärtiges Wesen. Und wie viele, felbst sogenannte Christen, geben Boll, so großen wie ihn und Leib. Aber diesem Reich des Argen gebührt te i n hoffärtiges Wesen (1 Joh. 2, 15. 16). mag genug sein davon, daß Zoll geben als ein Stud jum Chriftenleben in diefer Zeit gebort. Es ift ein wichtiges Stud. Aber freilich nicht das bornehmfte. Dazu tommen wir nun.

Chrifto folgen, das gehört als das andere und zwar bornehmfte Stud zum rechten Chriftenleben. Einmal: Chrifto folgen in beständiger Buße. So folgte Matthäus dem HErrn und Heilande. Erwar ficher icon ber Aufforderung bes Täufers Johannes, dem BErrn den Weg gu bereiten, mit Betenninig feiner Sünden nachgekommen (Luc. 3, 3-6). Er kannte schon den Herrn und glaubte an ihn, daß er der HErr und der Christ Gottes ware. So folgt er nun dem HErrn als ein wahrhaft bußsertiger, in Reue und Glauben ftehender Menich. Go follen wir in Reue nnd Glauben bem DErrn nachfolgen, bon dem Augenblid an, wo er zuerst uns zu fich gerufen, indem er uns bekehrte und in fein Reich versette, wenn er auch uns nicht alle durch sein Wort: "Folge mir" zu bem befonderen geiftlichen Be= ruf wie den Matthäus beruft, sondern zu dem all= gemeinen geiftlichen Beruf aller Chriften, ber ja auch bei Matthäus der erste und durchs ganze Leben gehende war. Das ift der mahre Rern alles Chriftenlebens: dem Heilande folgen in mahrer Buße. Da reißen wir alltäglich bas Berg los von ben Gutern, mit benen es der Boll an die Obrigfeit hat, bon ben irdifden, und ertoden die Liebe bagu, damit, daß wir unfer Fleifch mit feinen Luften und Begierben für berdammlich erkennen und rechtschaffen berdam= men in wahrer Reue. Wie wir das ja gelernt haben bon Kindheit an aus unferem kleinen Ratechismus in ber Frage : Was bedeutet benn fold Baffertaufen. Rämlich erftlich: daß der alte Adam in uns durch tägliche Reue und Buge foll fterben. Ohne dies tann es nichts werden damit : Chrifto nachfolgen. Denn öhne dies bleibt bas Herz festhängen am Mam= mon, an Augenluft, an Fleischesluft, am hoffartigen Leben. Wie will man denn da Chrifto nachfolgen ? Wohin die Welt, und was in ihr ift, die ihr anhän= genden Herzen gieht, dabin gieht fie doch Chriftus nicht, da er durch den Apostel Johannes spricht: Habt nicht lieb die Welt, noch was in der Welt ift. Und mahrend wir, die wir in mahrer Buge Chrifto folgen, in rechtschaffner Reue bon ber Welt uns losreißen, fo hangen wir uns in mahrem Glauben gugleich an Chriffum. Wir hören feine Stimme, feine füße Hirtenstimme, wir erkennen ihn als den guten Hirten, der uns das Leben giebt, wir vertrauen uns gang ihm, als dem einzigen Erlofer und helfer, wir wissen nichts als ihn, ben Getreuzigten. Da ift er unser Haupt, wir seine Glieder. So und fo allein nur kommt es zum Nachfolgen. Ware der liebe Beiland nur wie ein voranleuchtenber Stern, und fo sollten wir ihm folgen, so würde es mit dem Nach= folgen nichts. Run aber ift er das Haupt und zieht uns, feine Glieder, nach sich, so wird es mit der Nachfolge Wirklichkeit.

3ch hang und bleib auch hangen Un Chrifto als ein Glieb: Bo mein Sanpt burd ift gangen, Da nimmt er mich auch mit. – Er bringt zum Saal ber Ehren, 3 ch folg ihm immer nach.

Wird man Chrifto nachfolgen in Buge, fo wird ein anderes Nachfolgen nicht fehlen :

Christonachfolgen in Liebe zu ihm dem Haupt und feinen I un gern, ju allen, die mit uns Glieder an ihm und fein heiliger Leib find. Die Jünger im Texte machen es uns bor, dazu die Zöllner. Die Jünger haben kurz zuvor erft hören müffen, daß BEfus bon ben Schriftgelehrten als ein Goltesläfterer gehalten wird, weil er bem Gichtbrüchigen bie Sunde

So, dies wie man den Hausbater schilt, wird man fein Hausgefinde auch schelten. Aber fie fragen nicht nach sich, nur nach dem Herrn. Lieber als sich felbft haben sie ihren Meister Christus. So denken auch die Zöllner und Sünder, die sich herzu machen und mit 3Esus und den Jüngern zu Tische siten. Ihnen ift auch nicht mehr verborgen, daß man durch Gemeinschaft mit Josu und feinen Jüngern sich bei den Oberen in Ferael, bei den Pharisäern und Schriftgelehrten, nicht in Chre setzen kann. Das hätten sie wohl er= reicht, wenn fie ihnen, den Oberen und Pharifaern, die ihnen ihre grobe Sündhaftigkeit so viel vorhielten, hätten die Chre gegeben, daß sie die rechten Seelen= retter-maren. Aber fie haben nur nach JEfu gefragt, feit fie feine Gnadenpredigt bernommen. Nun tommt zur Berachtung gegen sie der Born der Oberen. Aber - fie achten es nicht. SEfus, ber gnabige Zöllner= und Sündenfreund, hat ihr Herz gewonnen. Sie lieben ihn. Sie lieben feine Junger, feine Gemeine. Dit Freuden figen fie mit ihm und ben Gemeine. In Liebe, die den haß der Welt nicht fürchtet, sondern frohlich ift in Jefu Gemeinschaft, in feiner Jünger Mitte. In Liebe, die die lockende Freundschaft der Welt berachtet, und es nirgends lieblicher, feliger findet als in der Gemeinschaft Chrifti und der Brüder in Chrifto.

> Es ift sicherlich etwas großes, daß man also dem BErrn Chrifto nachfolge im Glauben an ihn und in Liebe zu ihm und zu feiner Gemeine. Wie kann es benn gelingen? Antwort: Setze dich beständig an den Tifch, da der BErr Chrifius felbft der Gaftgeber und Wirth ift, an den Gnadentisch feines Werkes und feines Sacraments. Dadurch bleibet ihr in ihm und er in euch.

Run eine weitere wichtige Frage: Wiebiel bom Chriftenleben foll denn dies, daß man Chrifto nachfolge, einnehmen ? Antwort : Das haben wir zu bemeffen nach solchen Sprüchen als: Trachtet am ersten nach dem Reich Gottes und nach seiner Ge= rechtigkeit, so wird euch alles solches (bas zeitliche) zufallen .-- Matth. 6, 33 .-- Unfer Bandel aber ift im himmel. Phil. 3, 20. — Trachtet nach dem, das droben ist, und nicht nach dem, das auf Erden ift. Denn ihr feid geftorben (nämlich für die Erbe und die Welt und mas in der Welt ift,) und euer Leben ift mit Christo verborgen in Gott. (Coloff. 3, 1-3). Wir können wohl solcher Sprüche noch mehr bringen, aber schon nach diesen angeführ= ten muffen wir ja fagen, daß nach foldem Dag bemeffen, dies, daß man Chrifto nachfolge, doch ichier das gange Leben des Chriften hinnehme. wir möchten gar in Sorge sein, wie noch bom Chriftenleben ein ordentlich Theil für die Obrigkeit abfallen könnte, wenn wir nicht wüßten, daß derfelbe Herr, der da spricht: "Gebet dem Raiser, was des Raifers ift und Gott mas Gottes ift", und ber da heißt, beides rechtschaffen und voll thun, auch ein Wort gefagt, daß wir getroft hierher ziehen dürfen : Bei den Menschen ift es unmöglich, aber bei Gott find alle Dinge möglich. Er fagt ja: Bleibet nur in mir, so bringt ihr viel Frucht. (Joh. 15, 5.) Und alle Dinge sind möglich dem, der da glaubet. (Marc. 9, 23.) Und nun mögen wir noch an andere benten, als an die Unferen, an den Rachften, an die Weltmenfchen, an Freunde und Feinde, und fragen, ob allen wird werden, was fie von uns etwa mit Recht erwarien konnen. Die Antwort lautet : Gewiß! Zoll geben und Chrifto nachfolgen ist die rechte Thei= lung bes Chriftenlebens.

Da bekommt Jedes fein Theil.

Die Obrigkeit hat Zoll, Schoß, Ehre, Furcht, vergeben. (Siehe v. 2. 3.) Sie wissen doch wohl, Gehorsam, Dienst mit Leib, Leben und Gütern dieser Arbeit hat Gott geordnet. D. Luther. W. IV, 2737.

Zeit, und das alles gegeben aus Noth, und um des Gemiffens willen, weils Gott und ber BErr Chriftus gebietet. Da hat fie, was fie haben foll, da hat fie was fie braucht und womit sie auf's beste besteht. Und, das ift gewiß, da haben auch zu gleicher Zeit viel Weltmenschen ein gut Theil von dem, was sie bon den Christen erwarten dürfen, nämlich Schut durch die Regierung, außere Bucht, allerlergute Gin= richtung, Ordnung u. f. w.

Und der liebe Beiland hat fein Theil, das, worauf er vor allem rechnet. Welches ift dies? Die guten Früchte, die er erwarten kann ? Ja, wir werben fie bringen, aber nie fo viel, als wir mußten. Wir werden wohl in seinem Namen nicht nur Thaten thun, sondern auch leiden und um feinetwillen Rreug tragen. Aber nicht immer, wo wir follten, und wie wie's follten. Täglich müffen wir fagen : Wir find unnüte Rnechte! Sat da der liebe BErr wirklich fein Theil, das er vor allem wünscht, damit er, daß ich's fo sage, immer und immer wieder sich be= Seinen zu Tische... So soll es bei uns sein. Chrifto gnügt? Ich sage ja! Er spricht: Die Starken bemuffen mir nachfolgen in Liebe ju Chrifto und feiner | durfen des Arztes nicht, fondern die Rranten. 3ch habe Wohlgefallen an Barmherzigkeit und nicht am Opfer. Ich bin gekommen, Gun= der zur Buße zu rufen und nicht Fromme.—Rommet her, die ihr mühfelig und beladen feid; ich will euch erquiden. Meine Luft foll fetn, daß ich ihnen Gutes thun foll. (Jerem. 23, 31.) Bleibt er uns bor allem nur der, in deffen Ramen allein wir Beil finden, der, in deffen Blut wir allein Reinigung bon den Sünden suchen, das Gine, das Noth ift, un fer gutes Theil, so will er damit nach seiner wunderbaren Bnade haben bei uns das Theil, darnach er zulett immer allein fragt. Da gebt ihr dem Beiland, mas des Seilands ift, nämlich : daß er der Beiland ift. Und weil der liebe Heiland sein Theil hat, so haben es die alle, deren wir zubor gedacht. Da find die Unseren. Hat doch der HErr ein schönes Vorbild gegeben, da er noch am Rreuz für die Mutter sorgt. Und durch den Apostel spricht er: So Jemand die Seinen, sonderlich seine Hausgenoffen nicht verforgt, der hat den Glauben verleugnet und ift ärger als ein Beide. (1 Tim. 5, 8.) Da find alle Mitchriften. O, wie befommen die alle ihr reichlich Theil bon uns, wo wir nur dem BErrn unfern Beiland nachfolgen nach feinem Wort : Dabei wird jedermann erkennen, dag ihr meine Junger feib, fo ihr Liebe unter einander habt. (Joh. 13, 35.) Da= zu vergleiche den Lobgefang auf die Liebe, auch in einem 13. Capitel, nämlich des 1. Corinther=Briefes.

Da ift jeder Nächste überhaupt, felbst der Feind. Bedenke doch deines BErrn Fürbitte : Bater bergieb ihnen, denn sie wiffen nicht mas fie thun. Gedente feines Wortes : Liebet eure Teinde. Gedenket feiner Erklärung der Nächstenliebe. Du follft Deinen Näch= ften lieben als dich felbft. Da wird ein reichlich groß Theil dem Nächsten zugewendet, denn uns felbft lieben wir ja doch so gar fehr.

Und nun — fprichft du — was bleibt für mich? Muß ich jest nicht allwege mich nur muben, daß ich gar nicht an mich bente, mich gang bergeffe, gang aufgebe, daß ich mir felbft leben will. Ja, also ift es. Laß es so sein, damit hast du selbst dein gut Theil. Denn fo fpricht der herr : Wer fein Leben will behalten, der wird's verlieren. Und wer fein Leben wird verlieren um meinetwillen, der wird's finden. Der wird feiner Seele jum Leben helfen. Marc. 8, 35. Matth. 10, 39. Luc. 17, 33. Was willst du besseres?

Die fo in dem Muffiggang leben gehen nicht auf Gottes, sondern auf des Teufels Wege, dieweil fie nicht find noch leben in Gottes Ordnung; benn die

# Die Niederlassung im Urwald Wisconfins.

Rad einer Auswanderer = Gefdichte bearbeitet von N.

(Fortsetung.)

hermann erklärte nun feine Abficht, fich auf den Beimmeg begeben zu wollen, worauf fich die Junglinge und Anaben fofort daran machten, die Pferde zu beforgen, einzuschirren und anzuspannen, wobei Alfred eifrigst mithalf und eine ordentliche Sachkennt= nig und Geschicklichkeit zeigte. Indeg lud der Saus= herr seine Besucher Hermann und Herrn Haxel ein, noch eine Pfeife felbftgebauten und gubereiteten Tabats zu rauchen, welcher Aufforderung hermann fofort entsprach, mahrend herr harel zuerft einige Bebenten über die Gute des Rrautes außerte. Auf eine Berficherung Hermanns hin, daß dasfelbe nicht blos zum Vertreiben der Mosquitos dienlich, sondern auch aus gutem Wisconsiner Tabak nach einem erprobten beutschen Regept gubereitet, für einen nicht gu berwöhnten Geschmad als Reizmittel zur Verdauung und Anregung wohl rauchbar fei, machte Berr Barel qu= erft zaghaft und vorsichtig einen Berfuch, und war auch wohl zufrieden. "Da fabrigiren Sie hier wohl Alles felbst, Mr. Schmidt?" frug Herr Hagel. "So ziemlich fast Alles, was wir brauchen; es ist auch nöthig, denn baares Geld ift hier rar," antwortete Schmidt.

Das brachte ein Gefpräch in Bang, im Berlauf deffen herr hagel ju feiner Bermunderung erfuhr, daß auf den Unsiedlerfarmen nicht blos die Nah= rungs= und meisten Genugmittel, sondern auch fast alle Gerathe, sowie die Rleiderftoffe und Rleidungs= stücke, selbst Leder und Schuhe von den Ansiedlern felbst angefertigt würden. Bahrend der Sausvater und die Sohne fich die Gewinnung und Berftellung der Robftoffe, g. B. der felbftgezogenen und gereinig= ten Wolle und die Zubereitung der Saute und bes Leders angelegen fein ließen, beforgten die Frauen das Spinnen und Weben, das Zuschneiden und Rahen und Striden. Die männlichen Familienglieder machten sich auch als Schufter, Sattler, Polsterer u. f. m. nüglich, und zwei der kleineren Anaben waren. abgefeben von den Madchen, mahre Meifter im Striden bon Strumpfen und Sandiduben. Diefe Urbeiten geschahen meiftens im Berbft und Winter, qu= mal des Abends.

herr hagel tam aus ber Bermunderung nicht heraus, als er auch hörte, daß Frau Schmidt mit ben Madden nicht blos die nöthige Seife berrichte, sondern auch recht hell brennende Rergen fabrigire und die Stoffe farbe. "So arbeitet die ganze Familie in einem Sinne zusammen und eines thut dem andern gerne die nöthige Sandreichung," fagte Herr Schmidt und schloß mit der Bemertung, "daß Genügsamkeit und Bufriedenheit in Glaube und Gottesfurcht auch die einfachsten Berhältnisse als Glück und Segen aus Gottes Hand daufbar hinnehmen." "Ja, wer doch auch fo recht zufrieden und glüdlich fein könnte," feufzte wehmü= thig herr hagel und man fah es ihm an, es war ihm ernft. -

Frau Schmidt lud die Kinder ein, ihren Besuch auf einige Tage auszudehnen; trot der beschränkten Räumlichkeiten werde fich ichon Plat ichaffen laffen. Aber die Rinder der Hagel'ichen Familie lehnten danfend die Einladung ab, weil sie die Erlaubniß ihrer Mutter nicht eingeholt hatten, und fie ihre Mutter auch nicht fo lange allein laffen möchten.

So fuhren sie denn mit Hermann unter biel Dank ihrerfeits für die freundliche Aufnahme und unter viel Segenswünschen und Einladungen zu bal- will. D. M. Luther. B. II, 1906.

diger Wiedertehr nebst Grugen an ihre Mutter ab, und nachdem fie die Fahrt über die Rnuppelbrude mit großer Fröhlichkeit nochmals genoffen haiten, nahm fie der Bald wieder auf. herr harel unterhielt fich mit Vater Schmidt über allerlei Gegenftande. Dabei tamen auch Schmidts frühere Berhaltniffe gur Sprache, da Mr. Hagel wiffen wollte, was ihn denn als älteren Mann noch auf eine frische Ansiedlung im Urwald getrieben habe. Schmidt erzählte ihm dann, daß er früher als felbstffandiger Sandwerker ein Ge= fcaft in einer großeren Stadt betrieben habe, aber durch Union-Arbeit und Streiks in Folge von Begereien der Führer in Noth gerathen fei, und dann mit den eben durch die Streiks und Arbeiterverbindungen beranlagten großen und ftarten Beichaften, die auch eine Bereinigung gebildet, nicht habe fonturriren tonnen. Da fein in Gottes Wort gefangenes Gewiffen ihm nicht erlaubt habe, den ungerechten Ber= bindungen fich anzuschließen, habe er fich entschlossen, feine habe zu Geld zu machen und fich dem freien Farmerleben zu widmen, da er Farmwirthschaft wohl berftebe. Mit großen Berluften an feinem früheren Geschäft habe er feinen Entschluß ausgeführt, und hier fühle er sich mit feiner Familie wohl und gludlich. Der einzige eigentliche Mangel, den fie ichwer empfinden, sei, daß fie noch teine intherifche Rirche mit regelmäßiger Predigt und Schule haben ; sie unterrichten ihre Kinder selbst, fo gut fie konnen, und wenn der Reiseprediger alle paar Wochen komme, so nehme der sich auch der Kinder an. Indessen hoff= ten sie bald einen eigenen Pastor in die Nähe zu be= tommen. Die umwohnenden Leute werden trop aller Armuth kein Opfer icheuen, um rechtschaffene lutherifche Predigt und Chriftenfcule zu erhalten.

Mr. Hagel richtete ploglich die Frage an Schmidt: "Hören Sie, warum haben Sie sich denn ba in ihrer früheren Bedrängniß feiner Loge oder einem derartigen Berein angeschloffen? Ich borte bod, wenn man ein Glied einer Loge fei, fei man durch die Brüderschaft und ihre Ronnegionen in allen Sin= fichten geborgen. Ich möchte gerne einer Loge beitreten und wollte Sie ichon lange fragen, herr Schmidt, zu welcher Loge rathen Sie mir?' Darauf aniwor= tete Schmidt ganz kurz: "Zu gar keiner. Ich will Nichts mit Logen zu schaffen haben, und rathe auch teinem jum Beitritt. Sab's felbft in meinen frube= Jahren an mir felbft, meiner Familie und meinem Gemiffen erfahren." "Aber ich bitte Sie," meinte Hoxel, "eine Loge ist doch ein Bruderbund gu gegenfeitiger Unterftutung, gur Forderung in der Liebe, und humanität, gur Beredlung ber Menschheit. Auch beten fie ja in der Loge Gott an !" "Beit gefehlt!" entgegnete Schmidt, "wenn ein feitheriger Thrift einer Loge beitritt, fo geht dies icon aus einer Storung des inneren Glaubenslebens hervor, es ift dann ichon mit seinem Glauben übel bestellt. In der Loge betet Niemand jum dreieinigen mahren Chriftengott, wie er in der Bibel geoffenbart ift; und 'ne schöne Brüder= schaft ist das in der Loge: eine Brüderschaft in der Fleischesliebe und im Bleischesbienft mit Ungläubi= gen, Undriften und Spöttern zusammen. Das mit der Wohlthätigkeit in der Loge ist auch eine Lüge und ein Schwindel; es ift vielmehr ein Rontratt und Geschäft auf Gegenleiftung wie in jeder gewöhnlichen Lebens= und Unfall-Verficherung, nur unficherer; und die Verbesserung in der Humanität läuft auf eine Berböserung hinaus. Erbaut wird dort einer nur im Weltfinn, aber nicht im beiligen Geift Bottes. Bleiben Sie mir weg mit der Loge und von der Loge."

(Fortsetzung folgt.)

Das heißt Gott bersuchen wenn man die Miltel fo Gott hat borfallen laffen, dadurch uns möchte ge= holfen werden, berachten und beren nicht gebrauchen

# Feurige Kohlen.

Bon D. Sch. Bearbeift von N.

(Fortsetung)

Hans Jacob war der Held bes Tages.

Sein Name ging bon Mund gu Mund. allen Hausthüren und Brunnen wurde seine That mit den gehörigen Ausschmudungen und Uebertreibungen erzählt.

Der Lanofähndrich ichenkte ihm zur Belohnung einen blanken Kronenthaler.

Auch in bem Citernhaufe machte bas Ereigniß seinen Eindrud. Die jüngeren Geschwister blidten mit ordentlicher Achtung an ihrem Bruder in die Bobe. Nur fein älterer Bruder, der gelbe Raspar, ber immer falich mar, fab icheel und machte wigelnde Ausstellungen, die aber teinen Beifall fanden. Da= gegen die Mutter weinte bor Rührung und nachträg= licher Angst um ihren Liebling. Selbst der alte Johann Daniel lobte in der Freude seines Herzens über den unverhofft wiedererlangten Gelobeutel fei= nen Hans Jacob und schmunzelte, als den Abend an der Klosterlinde die Geschichte immer und immer wie= der zum Vorschein kam, sich behaglich in dem Ruhme feines Ungerathenen sonnend.

Allein den meisten Eindrud machte es boch auf den Jungen, als der alte Lars Rothmann ihm die Sand ichuttelte und fagte : "Bift ein tapferer Junge, Haus Jacob. Aus Dir tann noch etwas Tüchtiges werden. Saft das Berg auf der rechten Stelle.

Saft mir auch Gutes erwiesen. Wenn der Landftreicher nicht eingefangen worben ware, fo hatte boch wieder der alte Schwede an Allem Schuld fein muffen. Hätten mich auf meine alten Tage noch um mein Brod gebracht.

Darfsi aber nicht hochmüthig werden, Hans, wenn man viel Rühmens bon Dir macht. Sollft bubich dantbar an unfern Berr-Gott benten, der bich fo sichtbarlich und munderbar errettet hat."

Dem Zigenner ging es nicht fo gut.

Er wurde gunadft mit Ruthen geftrichen und mit dem Halseisen um den Hals an den Pranger ge= stellt zum Gespotte ber lieben Jugend und aller lofen Bögel, dann aber bei Waffer und Brod in den hohen Wartthurm gesett, um später nach Ibffein transpor= tirt zu werden.

Die guten Walsdorfer hielten zwar ihren Käfig für bombenfest, aber der Feile und Gewandtheit eines Zigeuners waren die Riegel und Schlösser nicht ge= wach sen.

Um nachften Morgen, als ber Spiegmann bem Gefangenen fein mageres Mahl bringen wollte, war der Bogel ausgeflogen.

Als der alte Lars Rothmann die Ceschichte hörte, schüttelte er den Kopf. Er hatte die furchibaren Wuthblide des Zigeuners beobachtet und das Knir= schen seiner schneeweißen Zähne, als er am Pranger stand und wollte daraus für Walsdorf Nichts Gutus prophezeien.

XV. p. trin.

Walsborf hat lange an ben 15. Sonntag nach Trinitatis 1692 gedachi und benkt heute noch baran, obwohl feitdem nabezu zweihundert Jahre ber floffen find. Roch heute ergablen die Großbater ben Enteln von demfelben, wie fie es bon ihren eigenen Groß= vätern gehört haben und so geht es fort und wer weiß, wann das lette Andenken an jenen graufigen Tag bei ben letten Enkeln gefdmunden ift.

Der 15. Sonntag nach Trinitatis war ein heller, flarer Septemberiag. Er war nech heller und flarer, als andere Tage, weil es ein Cenntag mar.

Die Sonntage auf dem Lande haben ein befonberes Feiergewand an.

Die Sonne icheint herrlicher gu leuchten burch Die reingefegten Gaffen. Die Bahne fraben luftiger, die Bogel fingen fröhlicher, die Gloden klingen boller in der ernften Stille, die dem Geräusch des Werktags gefolgt ift. Die Blumen felbft icheinen ihre Sonn= tagskleider angezogen zu hoben gleich den geputten wo fie das Brod und den Wein effen und trinken, Menschen, die in der Sonne figen und ihren Rubetag halten.

So war es auch damals gewesen. Wie gewöhn= lich hatten die Glocken zum Gottesdienst gerufen und ber fromme Pfarrer Johann Bernhard Rüger hatte über das Sonntagsebangelium gepredigt. Er hatte i ft sein Blut. Der Heiland heißt sie nur: Reh-vor dem Mammonsdienst gewarnt und vor der Klein= men — essen — trinken —; mit dem allein, weil gläubigkeit, die immer forget und faget : "Was werden wir effen? Was werden wir trinken? Womit werben wir uns kleiden?" Er hatte mit lauter Stimme ausgerufen : "Euer himmlifder Bater weiß, daß ihr das alles bedürfet," und der Schulmeifter Beter Steinmet hatte in feiner fraftigen Weise bas Lied intoniret : "Wer nur den lieben Gott läßt malten und hoffet auf ihn alle Zeit."

Ad die guten Walsdorfer wußten nicht, daß ihr Bertrauen auf das Walten Gottes heute noch auf eine schwere Probe sollte gestellt werden. Sie gingen beim zum Mittagessen und ahnten nicht, daß sie zum letten Mal in den altgewohnten, lieben Räumen fich jum Mittagstifch niederfetten.

Die Sonne ichien fo bell, mas follten fie auch für ein Unglud ahnen am hellen Mittag?

Die Meiften gogen "in die Saffelnuffe", die bas Sahr ganz besonders gut gerathen waren, um sich Vorräthe gu fammeln für die Winterabende. Biele manderten aber auch über Feld, um gute Bekannte und Bermandte gu besuchen. 3m Fleden maren nur wenig Leute gurudgeblieben.

(Fortsetung folgt.)

## Das Werk der Reformation.

Daran aber wollen wir bei Betrachtung Werkes der Reformation dankbar gegen Gott den BErrn gedenken: D. Martin Luther hat der Rirche, also auch uns, die Bibel wieder= gefchentt. Wohl mar Gottes Wort borhanden ; aber es war doch fast Allen unbekannt. Wohl ward Gottes Wort da und dort noch gepredigt, aber übel vermengt mit Irrthum, Lüge und berderblicher Frr= Wohl gab es in deutschen Landen vor Luther icon deutsche Uebersetungen der Bibel, aber tummerlich, unklar und irreführend jum größten Theil ma-ren fie. Aus der jum Theil mangelhaften lateinifchen Uebersetzung, nicht aus dem hebräischen und griechischen Grundtert des Alten und Neuen Tefta= ments, waren fie Wort für Wort ins Deutsche übertra= gen, dadurch aber so holperig, roh und unklar, daß fast Riemand sie lesen mochte. Wer dann die lateinische Sprace nicht verftand, fo daß er die lateinische Heber= fegung hatte lefen konnen, borte bon Gottes Wort nur die Berikopen oder Abichnitte, die in der Rirche in deutscher Sprache vorgelesen wurden; und wer die lateinische Sprache berftand, las in der lateini= schen Bibel meist auch nicht, schon weil bor Erfindung der Buchdrudertunft die gefdriebenen Bibeln gu theuer und die Bibeln überhaupt bor Luther's Wirten zu felten waren ; die meiften Mönche und Briefter hatten sich in ihrem Leben nicht mit der Hl. Schrift Wie war aber unferem Bater Luther das Herz aufgegangen, als er zum ersten Mal auf der Bibliothet in Erfurt ein bollständiges Exemplar der Bibel zu feben und handhaben betam. Dalas er zuerst drin die Geschichte von dem jungen Samuel, und wie freute er fich über diese herrliche troftreiche Ergahlung, die ihm, der doch icon ermachfen mar, bisher ganglich unbekannt geblieben mar, wie fo vieles in der Bibel. Seitdem ließ er nicht nach, bis er die ganze Bibel durchgelesen, studiert und durchforscht hatte. ward er ein rechter Dottor, d. h. Lehrer der SI. Schrift, und mehr und mehr erkannte er, daß in der Romifden Rirde fo Bieles gegen die Beilige Schrift ftreite und darum Alles in der römischen Rirche, mas gegen die Schrift sei, zu verwerfen sei.

(Schluk folgt.)

#### Die Abendmahlstehren.

Die reine Lehre der lutherischen Rirde. (Fortsetzung.)

Aber fagt benn ber Heiland, fagt's benn bas Wort der Apostel, daß wirklich auch die Gottlosen, auch Leib und Blut Chrifti genießen? Antwort : Be= wiß, wie ichon in vielen unferer Betrachtungen ge= zeigt : 1.) Der BErr fagt bei der Ginfepung : Rehmet, effet, das ift mein Leib! Trinket alle daraus, das ift mein Blut u. f. w. Alfo: Bas fie effen, ift fein Leib. Bas fie trinten, das er nichts anders fordert, empfangen fie alle Leib und Blut. Rur bom nehmen und effen und trinken, als der Hauptfache, hängt das Em= pfangen des Leibs und Bluts ab, wie das Dafein und Gegenwart des Leibs und Bluts von Christi Wort und Zusage abhängt. Der Berr fagt nichts bavon, daß es bom Glauben oder Unglauben des Abendmahlsgaftes follte abhan= gen, ob er überhaupt Leib und Blut empfängt. Wie follte der HErr auch fo fprechen! Da würde er ja sagen: Der Menschen Unglaube hebt Gottes Glauben auf, oder, das uns Gott geredet hat. Da würde er felbft alfo gang anders reden, als er durch feinen Apostel Paulus redet Kom. 3, 3.: Daß etliche nicht glauben an dasselbige (was Gott geredet hat v. 2) mas liegt daran? Sollte ihr Unglaube Gottes Glauben aufheben? — So fagen wir: Soll der Frommen Glaube erft ichaffen, daß Chrifti Leib unter dem Brod genossen wird, und wahr bleibt: Das ift mein Leib? Soll der Gottlosen Unglaube schaffen, daß der Leib nicht da unter dem Brod genof= fen wird, obschon es Chriftus fagt, und soll also das Wort Chrifti aufheben? Ferne fei bon uns fo gottlofe Meinung.

Doch, wird gesagt, es habe ja der BErr Chriftus seine Worte so, wie er redet, reden können, weil eben die Jünger, die am ersten Abendmahl Theil nahmen, alle gläubige Leute waren, woraus denn folge, daß auch nur gläubige Leute Leib und Blut empfangen. Darauf antworte ich: Es war ja aber der gottlose, ungläubige Judas unter den Jüngern. Der Evangelist Matthäus fagt es doch deutlich. Denn Rap. 26, 25 fpricht Judas mit dem BErrn. Dann b. 26 heißt es, daß Chriftus das Brot brach und gab's den Jüngern. Es heißt schlechtweg: den Jüngern. Es heißt nicht, wie später, da Judas hinweg war: die Eilf. Es steht kein Wort dabei, welches anzeigte, daß Judas schon hinausgegangen war und nur noch eilf Jünger um den Herrn waren. Und v. 27 heißt es nun obendrein : Erintet a I le Doch, wenn man nicht will gelten laffen, daraus. daß Judas das erfte Abendmahl noch mit den andern genoß, fo wollen wir nicht noch mehr des Beweises dafür bringen. Es fteht die Sache nicht gar darauf, ob Judas es mit genoffen habe oder nicht. Sier sind die Worte des Herrn durch den Mund des Apostels Paulus, 1. Cor. 11, 27—29: "Welcher "Welcher nun unwürdig bon diesem Brot iffet, oder bon dem Kelch des Herrn trinket, der ift schuldig an dem Leib und Blut des Herrn." Wodurch ift er schuldig? Paulus fagt: Durch effen und Woran ift er schuldig? Paulus trinten. fagt: Um Leib und Blut des DErrn. Bas muß er benn gethan haben an Leib und Blut, daß er daran ichuldig wird durch fein effen und trinten? Antwort: Shulbig wird man badurch, daß man fich berfündigt. Alfo: der Unwür= dige hat fich durch effen und trinken an dem Leib und Blut ver sündigt, und darum ist er ichuldig an Leib und Blut. Wie konnte er aber durch effen und trinken, das doch mit dem Munde geschieht, da das Brot gegeffen und der Wein getrunken wird, wenn der Unwürdige nicht wirklich jugleich mit Brot und Wein den Leib und bas Blut Das ift doch flar, daß der Unwürdige genöffe. wohl mit dem Bergen allein sich an Christo versundigt, und am Leib und Blut, auch wenn er bas gar nicht unter Brot und Wein mündlich ge= nöffe; aber durch effen und trinken kann er fich an Leib und Blut nur berfündigen und schuldig

trinket, der iffet und trinket ihm felber das Gericht, damit, daß er nicht unterscheidet den Leib des Berrn. Alfo das ift die Verfündigung und Verfculdung zum Gericht, daß der Unwürdige bei feinem effen und trinken den Leib des Herrn nicht unter= fcheidet.—Was heißt denn das? Sind berschie= bene wirkliche Leiber Chrifti ? Antwort : Nein. Alfo vom einen mahren Leib und einen mahren Blut des Berrn ift die Rede. Den einen Leib, das eine Blut foll er unterscheiden, wenn er bom Brot iffet und bom Reld trintet; benn, wenn er's nicht thut, isset und trinket er's unwürdig. Bie soll er nun unterscheiden? Run, das ift jest klar genug : Wer das Brot genießt, foll nicht in Blindheit und Un= wiffenheit meinen, hier fei nichts als genießen eines Studleins Brot wie fonft auch, fondern foll im Licht des Glaubens tiefer feben und ertennen, daß er mit dem Brot den darunter gegebenen Leib genießt. Das fagt hier Paul mit dem Wort : Den Leib des HErrn unterscheiden. Was denkt der liebe Leser wohl; will Baulus mit den Worten fagen : "Der Leib ift gar nicht da, in und bei und unter dem Brot, das du genießest'; oder will er fagen : ,er ift da'? Es wird wohl niemand in den bom Beiligen Beift eingegebe= nen Worten Bauli folden Widerfinn fuchen, daß er sagte: Wenn du unwürdig das Brot iffest, so ver= fündigst du dich an dem Leib des Berrn, daß du nicht unterscheidest, daß er gar nicht beim Brot ift, sondern ferne vom Brot und von deinem Munde, im Bimmel.

Wie nun die Schrift lehrt, daß auch der gottlose Abendmahlsgaft den Leib und das Blut Christi wirklich genießt, so lehrt es auch unsere lutherische So heißt es in den Smalkaldischen Artikeln, Th. III, Art. VI, vom Sakrament des Altars: "Bom Sakrament des Altars halten wir, daß Brot und Wein im Abendmahl fei der mahrhaftige Leib und Blut Chrifti und werde nicht allein gereicht und empfangen von frommen, sondern auch bon bösen

Christen.

Nun in aller Rurge noch bon der letten, wichti= gen Lehre, die mit dem bisher Gefagten eng gufam= menhängt, nämlich, daß nur der würdige Abend= mahlsgaft von dem Genuß des Leibes und Llutes den bom Herrn allen Gläubigen zugedachten Segen hat, nämlich Bergebung der Sünben. Das bies ber Segen ift, folgt ja aus dem Wort: "vergossen zur Vergebung der Sünden", Matth. 26, 28, so wie daraus, daß der Unwürdige das Gegentheil von Ver= gebung der Sunde, nämlich Burechnung der Sünde und darum Gericht, alfo Berdammnig em= pfängt. Und daß die Bürdigfeit bor allen Dingen der Glaube ift, das fagt die ganze Schrift mit der Lehre, daß die Bergebung der Sünde, wie alle geift= licen Gaben und Guter überhaupt, ber Menich nur empfangen tann durch Glauben. Glaube an den Berrn Chrift, fo wirft du felig ; glaube an den Glaube an ben herrn, so bift du ein würdiger Abendmahlsgaft und genießest unter Brot und Wein den mahrhaftigen Leib und das mahrhaftige Blut Chrifti zur Seligkeit, mie zur Vergebung der Sünden. Und das wiffen alle lieben Lefer aus ihrem kleinen Katechismus, daß alfo unfere luth. Rirche lehrt. Da heißt die Frage : Ber empfähet benn fold' Satrament würdiglich?

Die Antwort lautet : Fasten und leiblich fich bereiten, ift wohl eine feine außerliche Bucht, aber der ift recht murdig und wohl geschickt, mer den Glauben hat an diefe Borte: Für euch gegeben und vergossen zur Ber: gebung der Sünden.

Trefflich fagt es schon ein Abendmahlslied aus dem Mittelalter :

Fromme effen und Gottlofe, Aber mit verschiednem Lofe, Theils zum Leben, theils zum Sterben. Tod den Bösen, Frommen Leben; Sieh' gleich Nehmen, Ungleich geben : Qual im Feuer, himmel erben.

Es ift leichtlich gefagt, aber hoch zu glauben und ins Leben ziehen daß Gott alle Dinge thue. die Solches im Leben üben sind gar friedliche, ge= werden, wenn wirklich der effende und trinkende laffene, einfältige Menschen, nehmen fich keines Dings Mann Leib und Blut empfängt.—Und das bestätigt an, wissen wohl daß nicht ihr sondern Gottes ist. der Apostel v. 29: "Denn, welcher unwürdig isset und D. M. Luther. XLV, 252.

## Die Schloftirde ju Wittenberg.

(Fortsetung.)

Schwere Zeiten, die an die Drangfale der Ottobertage 1760 erinnerten, kamen nochmals über Wit-tenberg im Jahre 1813. Seit dem 12. Januar dieses Jahres befand es fich in den Händen der Franzosen, welche, um die Festungsmarke zu erweitern, sämmt= liche Borftädte niederbrannten. Zweihundert Häufer gingen am 6. April in Flammen auf. Jest murde die Stadt von den Berbundeten belagert. Am ersten Oftertag fand eine ernftliche Befdiegung ftatt, deren Rugel= und Granatenregen mit der an diefem Geft erschallenden Predigt von dem auferstandenen Friede= fürsten wenig harmonirte und die Friedensfeier in einen Schredenstag verwandelte. Aus der Rirche, ohne die Ranzel beftiegen zu haben, tehrte der allein gelaffene Teffprediger, die Bfade der Gefdugtugeln treuzend, in seine Pfarrwohnung zurück.—Es gelang den Belagerern nicht die Stadt zu nehmen, aber die Noth in der Stadt stieg. Was von Gebäuden nur irgend zu haben war, wurde bon dem Kommandanten wieder gu Kriegszwecken in Befchlag genommen. Mit der Schloßkirche war das bereits im Februar ge-scheen, seit welcher Zeit sie als Heumagazin diente. Später wurde auch die Pfarrkirche wieder für Militär= zweite benutt, theils als Lazareth, theils als Getreide= Napoleon, der im Laufe des Sommers felbst in Wittenberg war und auf seinem Schimmel hin und her reitend die Befestigungsarbeiten besich= tigte, erklärte den Abgeordneten der Universität: Wittenberg habe aufgehört, eine Bildungsanstalt für junge Leute ju fein. In Folge diefes Machtipruches verlegte die Universität einstweilen ihr Centrum nach Schmiedeberg.

Mitte September erschienen, geführt von Bülow von Dennewig, die Preußen wiederum vor den Wäl= len Wittenbergs und belagerten es. Secis Tage lang murde es ununterbrochen beschloffen. Am 28 September gerieth, von Raketen getroffen, der Thurm der Schlokkirche in Brand. Nach dreistündigem, furchtbar iconem Schauspiele, stürzte die Kupfer= baube mit den fconen Gloden und der Uhr auf die benachbarte Propftwohnung, welche dadurch gleich= falls in Feuer aufging. Bon dem Kirchthurme blieb nur das untere, ursprüngliche Bemauer, auch dies fehr beschädigt. - Die Belagerung hatte der Stadt großen Schaden zugefügt, da die Flammen auch an anderen Orten derselben gewüthet hatten. Sie zu nehmen aber mar den Belagerern noch nicht gelungen. Die Blocade war unterbrochen worden, als es galt Napoleon und feiner zur Geißel Europas gewordenen Herrschaft endlich ben Garaus zu machen, was ja auch in der großen Bölkerschlacht, die vom 16. bis 18. Ottober 1813 bei Leipzig stattfand, gefcab. Napo= leon wurde vollständig geschlagen. Sein Verbunde= ter, der König von Sachsen, murde bon einer Abthei= lung berittenen Landfturmes als Gefangener an feiner Stadt Wittenberg borüber nach Berlin geführt. -Rach turger Unterbrechung wurde die Belagerung der fo fdwer heimgesuchten Stadt wieder aufgenom= Die Franzosen suchten sich zu halten fo lange wie möglich. Um im außerften Rothfalle noch nach Erfturmung der Balle einen feften Ort gu haben, berbanden fie durch eine Mauer die Schloffirche mit dem Schloß und verwandelten sie eine Citadelle, in= dem sie die der Stadt zugekehrte Seite überall zu= mauerten und mit Schießicarten berfaben. Schloßkirche wurden, da das die Stadtmuhle treibende Wasser von den Belagerern abgeschnitten war, zwei Kosmühlen errichtet. Das den Altarplat abfoließende kunstreiche eiserne Gitterwerk wurde abge= brochen, zerhact und zur Kartätschenladung berwandt. Als am 13. Januar 1814 die Wälle von den Be= lagerern erstürmt wurden, hielt, wie sich denken läßt, die aus der Rirche bergeftellte Rothfeste auch nicht In der Sakriftei der Schloftirche wurden lange bor. die obersten Befehlshaber der Franzosen gefangen nichts, die Christen seien noch schlechter als die Heis-genommen. Mit tiefer Rührung sang die von der den. Ja, wahrlich die lieben Indianer dieses Landes Fremdherricaft befreite Bürgerschaft am Nachmittag auf dem Marktplate : "Nun danket Alle Gott." Wittenberg war durch den Krieg so verarmt, daß im gangen Lande eine Rollette für baffelbe eingefammelt werden mußte. Selbst England wurde in Anspruch genommen und fandte 9000 Thaler zur Unterftütung.

Auf den 1. Februar hatte der gefangene König ein allgemeines Danifest angeordnet, das bon den

Sie bot freilich nicht grade eine fehr festliche Erfchei-Soon von dem Thurmbrand her fomer beschädigt, hatte sie durch die nachherige Verwendung zu Kriegszwecken auch nicht grade gewonnen. und Wetter hatten von oben und von den Seiten fast ungehinderten Zugang. Die theils noch jugemauer= ten, theils zertrümmerten Fenfter, die Emporen und die Dede zeigten zahlreiche Spuren zerflörender Bom= benwürfe. Orgel und Altar waren im Ganzen noch ziemlich gut dabon gekommen, obgleich man am Fuße des letteren oft Feuer unterhalten hatte. Die werth= bollften Denkmäler und Bilder hatte man bor der Bermuftung nach anderen Orten gerettet. Meffingplatte über Luihers Grab war von dem Rüfter in Verwahrung genommen worden; der Fuß= boden aber war fonst unverlett geblieben, da man ihn behufs Anlegung der Kokmühlen mit einer Schicht Erde ziemlich hoch bedeckt hatte.

In diesem jammerbollen Zustande verblieb die einst fo segensreiche Stätte bis in das Jahr 1815, wo in Folge des Luxemburger Bertrags Wittenberg sammt dem Kurkreise (der Hälfte des Königreichs Sachsen) zu Preußen gefchlagen murde. Auf Beranstaltung des neuen Landesherrn, des Königs Friedrich Wilhelm III., wurde die fo übel zugerichtete Shloßkirche wieder hergestellt; zwar nicht in ihrer vormaligen Schöne, aber doch fo, daß wieder Gottes= dienst in ihr gehalten werden konnte. Um 31. Ottober 1817 wurde sie in Berbindung mit dem 300jäh= rigen Jubelfeste der Reformation in Gegenwart des Königs eingeweiht. An demfelben Tage wurde auch auf dem Marktplate Wittenbergs der Grundstein gelegt zu dem vier Jahre darnach errichteten Stand= bilde Luthers. Die auf der Dechplatte des Grund= fteins befindliche Inschrift erinnert uns auf's Schmerz= lichfte baran, bon welchem Beifte ber nunmehrige Machthaber über Wittenberg beseelt war, und was sein Regiment auch für die Geburtsstätte der Reformation zu bedeuten hatte, worauf wir schon in einem frühe= ren Artikel (Ro. 16. dieses Jahrg.) hingewiesen haben. Jene Aufschrift proklamirte die Einführung der unheilvollen Union. Sie lautet: "Zum Dent= mal des Dr. Martin Luther und der Vereinigung

beider Evangelischer Kirchen". (Fortsetung folgt.)

(Eingefandt.)

## Camp Apache.

Camp Apache ift ein Ort im nördlichen Theil von Arizona gelegen, an welchem fünfzehnhundert bis zweitausend Apache-Indianer leben. Diese Indianer find noch arme, unwiffende Heiden, die keine Hoffnung Denen hat man ihr Land geraubt und hält haben. fie wie Gefangene, und doch find fie in dem Land, welches fie einft ihr eigen nannten. Dag für fie eine himmlische Beimath bereitet ift, daß auch fie durch das Blut des Sohnes Gottes so theuer erkauft sind, hat man ihnen noch nicht gesagt. Diejenigen nun, die es glauben, daß fie zu diefen gehören, die durch Christum erlöst find, möchten doch so gerne, daß auch diesen armen Indianern die Kunde von ihrer Er-lösung gebracht wurde. Wenn fie denn nun hören, daß da eine Gelegenheit ift, die frohe Botschaft von unferer Erlöfung auch benen bringen gu tonnen, find fie gerne bereit zu helfen, wollen fie doch um Chrifti willen gerne etwas thun.

Nun denn, die Gelegenheit ift vorhanden. Roch ift tein Miffionar dort, noch fehlt jenen jungen und alten Indianern die Gelegenheit, bon ihrer Erlöfung etwas zu erfahren. Wohl lernen sie täglich folche Leute kennen, die den Namen Chrifti tragen, aber nichts weniger als Chriften find. Leute, die Schand= fleden des driftlichen Namens find, die eine Schmach Chrifti und feiner Rirche find. So muffen benn biefe armen Beiden denten, es fei mit dem Chriftenthum haben noch nicht viel Gutes an denen entdecken fon= nen, die fich Chriften nennen. Sollten wir darum nicht allen Fleiß anwenden, diese Schmach abzuwen= den und die Indianer feben laffen, mas mahres Chriftenthum ift und was die Liebe Chrifti vermag? Wenn man unsern Bater oder Mutter schmäht, fo treten wir für fie ein und retten ihre Ehre, benn ihre Ehre ift auch unsere Chre und wer fie fcmaht, der

Menfch fein, der nicht für die Chre feiner Eltern eifert. REsus ist uns mehr als Vater und Mutter, denn so Sagt er felbst: Wer Bater oder Mutter mehr liebt denn mich, der ift mein nicht werth. Wie follten wir darum eifern, daß die Schmach, die Namenchriften, durch ihr gottlofes Thun und Treiben unter den Indianern, auf den Namen Christi und seiner Kirche gebracht haben, abgewendet werde. Die Indianer sollen erfahren, wer Christus ist und was er für sie gethan hat ; fie follen erfahren was die Liebe Chrifti auszurichten vermag, in denen, die an Chriftum glauben; und wir find die Leute, die dazu berufen find, ihnen foldes tund zu thun. Es muß bei uns heißen: die Liebe Chrifti bringet uns also, wir kommen es nicht laffen, wir muffen euch tund thun mas der gnadige Gott gethan hat, um auch euch felig zu machen. Wenn wir denn foldes thun an den armen Indianern auf Camp Apache, so ift kein Zweifel, daß fich auch dort eine Anzahl finden wird, die JEsum finden und lieben lernen und somit zeitlich und ewig glücklich werden, und wir durften mithelfen, und das ift uns die größte Freude und Ehre. (G. Ph. Br.)

(Schluß folgt.)

#### Bom rechten Gebrauch und Migbrauch der irdischen Gaben !

Reine Speife, fein Trank, keine Farbe, kein Rleid, teine Tage, teine Geberde ift berboten, noch bestimmt, sondern ist Alles frei für Jeder= mann, nur daß man nüchtern und mäßig sich darinnen halte. Nicht find die Dinge ber= boten, sondern die Unordnung, der Mißbrauch ist berboten; wo aber erft eine Sonderung und Ausziehung der Speise, Kleider, Stätte, Tage, da sind gewißlich Menichengefete, und ift die evangelifche, driftliche Freiheit und Lehre nicht, und wird zulett nur Heuchelei und Gleißen daraus. Darum brauche alles Dinges auf Erden, welches, wenn und wo du willst und danke Gott; hüte dich nur vor Uebermaß, Unordnung und Migbrauch in denfelben, fo geheft du die rechte Strafe. D. M. Luther. XII. 148.

#### Große Gewalt, Beisheit, Reichthum

find treffliche Gaben Gottes und gleichwohl mik= braucht die Welt derfelbigen wider Gottes Reich. Ift das nicht große, abgefeimte Bosheit? Die Krea-tur ift gut, obwohl fie gemigbraucht wird. Denn der Mißbrauch kömmt nicht von der Kreatur, sondern aus einem böfen Herzen. D. M. Luther. V, 120.-Gott ftraft da nicht, daß man Reichthum und Güter habe (fo man fie mit gutem Gewiffen rechtmäßig er= worben), fondern, daß man des Gutes übel brauchet, das ift, allein zu feinem Muthwillen und Luften, ben Armen dagegen nicht helfet, und über das, fo uns der liebe Bott gegeben und bescheeret hat, fein treuer Haushalter und Spender ift. D. M. Luther. VI. 2523.

## Intereffante Actenstücke aus der Zeit der Christenverfolgungen.

Die Römifden Raifer, welche die Chriften berfolgten, haben ihre Verfolgungen nicht immer in derfelben Weife angestellt. Zuerft betrieben fie die Berfolgung meift nur durch Anwendung der befteben= den Gesete. So war es ungefähr bis Mitte des 3. Jahrhunderts. Dann aber, feit der Regierung des Raisers Decius (249-251), wurden besondere neue Sefete aufgeftellt und mittelft derfelben die Chriften= verfolgungen betrieben.

Aus dem erstgenannten Zeitraum, und zwar aus der Zeit des Raisers Commodus (180-193), unter dem übrigens die Chriften noch einige Rube hatten, ftammt das erfte Actenftud. Es ift das Brotocoll eines romifden Chriftenprozeffes und zwar merkwürdiger Weise das Protocoll des Brozes= fes, den das oberfte Gericht zu Rom gegen den Chri= ften Apollonius angestellt hat.

Dag dieser Apollonius ein Märtyrer unter dem Raifer Commodus wurde, wiffen wir icon lange Wittenbergern in ihrer Schloffirche begangen wurde, ichmaht auch uns ; das mußte ein recht ungezogener durch den alten berühmten Rirchengeschichtsfcreiber

Eufehing bon Cafarea, welcher im Jahre 338 geftor= ben ift. Er hatte einst den Auftrag bekommen, für die Rirden in Conftantinopel 40 Bibelhandschriften gu beforgen. Er beforgte fie; ichidte aber gugleich als eine Schrift gur Erbauung der Chriften in Constantinobel eine bon ibm berfagte Sammlung bon Märthrergeschichten, die aber leider nicht mehr bor= handen ift. Aber Eusebius hat manches aus biefem berloren gegangenen Buche in seinen anderen Schriften ergählt, und gang besonders interessant ift, was er bon Apollonius ergählt. Nämlich, derfelbe mare ein bornehmer Kömer gewesen, wäre unter dem Rai= fer Commodus des Chriftenthums angeklagt worden, und habe bei feinem Brozeg eine Bertheidi= gungsrede für feinen Chriftenglauben gehalten.

Nun hat sich das Merkwürdige ereignet, daß ein gelehrter Engländer, Namens Conhbeare, eine in armenischer Sprache gedruckte Schrift zu Gesicht bestam, welche durch eine Gesellschaft armenischer Mönche (Mechitaristen) herausgegeben war, und bei näherer Prüfung fand, daß das die Geschickte des Prozesses des Apollonius sei, und auch dessen Bertheidigungserede, deren Eusebius Erwähnung gethan hat, entshalte.

Es war bereits vorher von dem römischen Senat eine Boruntersuchung mit Apollonius angestellt worsden, und, nachdem er vor dem Senat verweigert hatte, den Kömischen Gögen Opfer darzubringen, war ihm eine Bedenkzeit von drei Tagen gegeben worden. Darauf bezieht sich der Ansang in dem Bezricht von dem Prozesse, welchen nun der oberste Sezichtshof in Kom mit Apollonius anstellte. In dem Berichte lautet es nun so:

"Und nach dreien Tagen befahl der Präfect (der oberste Richter), den Apollonius vorzuführen und sprach zu ihm: Was für einen Rath hast du für dich gefaßt? Apollonius antwortete: Ich bin und bleibe gottverehrend, wie ich vorher gefagt habe. Der Brafect antwortete: Um bes Urtheilsspruches des Senates willen gebe ich dir ben Rath, gu bereuen und den Göttern gu opfern, denen die ganze Erde Anbetung und Opfer bringt ; benn es ift bortheilhafter für dich, mit uns gu leben, als elend zu fterben. 3ch glaube, dag du des Urtheilsspruches des Senates nicht untundig bift. Apollonius fagte: Ich kenne den Urstheilsspruch des allmächtigen Gottes; ich bin und bleibe gottberehrend, und ich bete die Gogen nicht an, die mit Sanden gemacht find, die bon Gold und Silber und Holz find, die nicht feben und nicht hören, weil fie das Werk von Menschenhanden find, und die mabre Verehrung Gottes tennen fie nicht. Aber ich habe gelernt, den himmlischen Gott anzu-beten und nur vor ihm niederzufallen, der allen Menschen den lebendigen Sauch eingeblafen hat und ihnen immerdar Leben fpendet. Und ich werde meine Person nicht erniedrigen und in den Abgrund fturgen, denn es ist eine große Schande, bor unwürdigen Dingen niederzufallen, und es ift ein Stlavendienst, die Nichtigkeit zu verehren; die Menschen versündigen sich, wenn sie solches anbeten. Die Erfinder deren maren Thoren, feine Diener und Anbeter noch toller.

Die Aeghpter beten in ihrer Verirrung die Zwiebel an. Die Athener beten bis auf den heurigen Tag den von Rupfer gemachten Ochsenkopf an, und sie nennen ihn das "Glück der Athener"; sie haben ihn auch aufgestellt auf dem berühmten Plat, nahe beim Bild des Jupiter und Herkules, damit sie zu ihnen beten. Nun, um was sind sie besser als der getrocknete Thon und das gebrannte Sefäß? Sie haben Augen und sehen nicht, sie haben Ohren und hören nicht, sie haben Ohren und hören nicht, sie haben Die Korm das Dasein nicht verdürgt. Ich glaube, daß auch Socrates sich über die Athener lustig gemacht hat, wenn er bei der Platane, beim Hunde und trocknem Holze schwur."

(Fortsetzung folgt.)

#### Der Christen Liebe.

In einem Städtigen Hannovers las eines Sonntags der Hausvater aus der Bibel vor. Als er an die Worte Luc. 9, 48 kam, da klopft ein achtjähriges Waisenkind, das, elternlos, um ein Almosen bitten will, an die Thür. Der Mann hält inne mit dem Lesen, sieht seine Frau an und spricht: "Frau hörst du ?" Die Frau verstand ihn und sagte ohne Bedenten: "Ja, Bater, mir ist's auch recht, wir wollen thun, was geschrieben steht." Sogleich riesen sie den Knaben in's Haus, nahmen ihn mit Freuden auf und hielten ihn wie ein eigenes Kind, das ihnen von Sott versagt war. Und sie haben's nicht bereut, denn Sott hat ihre That gesegnet über Bitten und Verstehen.

Merke, was zur Ermunterung geschrieben ift Matth. 25, 40: Was ihr gethan habt einem unter diesen meinen geringsten Brüdern, das habt ihr mir gethan.

## Die Pforte ift eng, und der Weg ift fomal.

Als der Bischof Sebaftian Roftod von Breslau das Fürstenthum Sagan mit Gewalt katholisch machen ließ, hatten die Lutheraner bofe Beit. Go fuchte g. B. der Rommandant von Glogau, Namens Anigge, der bom lutherischen Glauben zum römischen abgefallen war, die Lutheraner auf alle Weife zu be= drücken. Da ihnen nur noch die Gottesacker=Kirche bor dem Thore geblieben war, ließ er des Sonn= tags am Stadtthor nicht mehr als ein Loch offen, wodurch taum eine einzelne Person mühsam triechen konnte, so daß allemal etliche Stunden hingingen, ehe die lutherische Gemeinde aus- und einkommen Das war doch gewiß eine fehr brückende fonnte. Befdwerung für die Kirchganger, aber fiehe, die lieben Leute ertrugen's mit aller Geduld. Als nun doch einige der Bedrückung mude werden wollten, sprach ein alter Zeuge: "Laffet es gut sein, lieben Bruder, sie wollen uns nicht eine Predigt gonnen ; so haben wir ja aber zwei Predigten jeden Sonntag zu hören; die eine von unserm treu-eifrigen Seelforger in unserm Kirchlein, dahin wir uns mühsam schleppen, und die andere, die der Kommandant uns selber thut, nämlich die über das Wort des Hern, Matth. 7, 13: "Gehet ein durch die enge Pforte. Denn die Pforte ift weit und der Weg ift breit, der gur Berdammnig abführt, und ihrer find viele, die darauf mandeln. Und die Pforte ift enge und der Weg ift schmal, der zum Leben führt, und wenige find ihrer, die ihn finden !"

## Wo Neid und Zank ist, da ist Unordnung und eitel böse Ding.

Jař. 3, 16.

Der Kirchenvater Chrhsoftomus fagt, der Neid ist das Pferd, darauf der Teufel gern reitet; denn ein neidischer Mensch ist ein rechtes Wertzeug des Satans. Alles ist ihm zuwider, was ein Anderer Gutes besitzt. Thut ein anderer Löbliches, so verdrießt es den Reisder. Rommt Einer zu Ehren, so folgt ihm der Neid auf dem Fuße nach, wie der Schatten der Sonne und sucht ihn zu stürzen, sollte er auch vorher Gutes von demselben genossen haben. So scheußlich sieht ein neidischer Mensch aus; aber er bekommt auch einen schußlichen Lohn; denn so wie er Nichts als Unordnung und eitel böses Ding anrichtet, so derzehrt der Neid sein eigen Herz, wie der Rost das Sisen und die Würmer das Holz verzehren. Er schadet sich selbst mehr, als dem, den er beneidet.

#### Alten=Art per Gottlosen.

Der Affe, wenn er in einem Spiegel sein Bild sieht und gewahr wird, daß er so abscheulich aussieht, wird er dermaßen ergrimmt, daß er den Spiegel wegwirft oder denselben zerbricht: Solchen Affen gleichen diesenizgen, welche, wenn sie aus der Predigt des Gesebes hören, wie ihre Sünden in Gottes Wort so eigentlich beschrieben werden, den Predigern des Gesebes und dem Worte Gottes Feind werden. Sie wollen es nicht mehr hören, und wenn es bei ihnen stünde, wäre ihnen Nichts lieber, als daß es gar abgeschafft, ausgerottet und vertilgt würde. (Stapl., Pred.)

#### Ein Wort über's Spotten.

Ein Herr, der in einem Bahnwagen reiste, suchte die Gesellschaft zu unterhalten und seine Feindschaft gegen die heilige Schrift dadurch an den Tag zu legen, daß er dieselbe, so viel er konnte, in ein lächer=liches Licht stellte. "Was die Weissaungen betrifft", sagte er unter Anderem, "so sind dieselben gewiß erst geschrieben, nachdem die Begebenheiten sich schon er=eignet hatten."

Ein lutherischer Prediger, der bis jest geschwiesen hatte, nahm nun das Wort: "Wein Herr", sagte er, "es sei mir vergönnt, als Ausnahme weuigstens eine merkwürdige Weissaung anzuführen: "Wisset das auf's Erste, daß in den letzten Tagen kommen werden Spötter, die nach ihren eigenen Lüsten wanzbeln". Nun überlasse ich es der Gesellschaft, zu beurtheilen, ob die Ersüllung nicht lange nach der Weissaung stattgefunden hat!" Der Spötter verstummte.

#### Kürzere Nachrichten.

— In Betreff bes Danksagungsfestes erließ Gouverneur Upham von Wisconsin folgende Bekanntsmachung: "Dem althergebrachten, durch unsere Vorväter geheiligten Gebrauche folgend, und in Uebereinstimmung mit der Proklamation des Präsidenten der Vereinigten Staaten, bestimme ich, William H. Upham, Gouverneur des Staates Wisconsin, Donnerstag, den 28. November 1895, zu einem Tag der öffentlichen Danksagung. Wähsend des Jahres, welches sich jetz seinem Schusse zuneigt, ist unser Staat in einem hohen Grade von Prosperität und durch ein benierkenswerthes Freisein von Unglücksfällen gessegnet gewesen, und es ist deshalb angebracht, einen Tag festzusetzen, an welchem Alle, entweder in ihrem Heim oder an öffentlichen Andachtsstätten, der gütigen Vorsehung, welcher sie diese Segnungen zu verdanken haben, Danksagen."

— In unserem theologischen Seminar in Milwaufee bereiten sich gegenwärtig 36 Stuben = ten zum Predigtamt vor; 30 bavon in der wissenschaft= lichen, 6 in der sog. praktischen Abtheilung. 31 berselben haben ihre Borbildung in unserem Kollege in Watertown erhalten, (beziehungsweise einige zeitweilig in New Unn, Minn.,) 3 in der Anstalt in Saginaw, Mich., 1 in New Ulm, Minn., 1 in Dentschland. Die Zahl derer, welche nächstes Frühjahr ihre Prüfung zur Uebernahme des H. Predigtant machen werden, beträgt 14.

- Reformations: und Zubiläumsfeier in Milwauke e. Die zu unserer Shnodalkonferenz ge= hörenden lutherischen Gemeinden in und um Milmaufee feierten am 21. Sonntag nach Trinitatis, den 3. Novbr., bom schönsten Wetter begünstigt, ein gemeinschaftliches Reformationsfest und zugleich das Jubilaum des fünfzigjährigen Beftehens ber Stadt Milwaukee, und zwar in bem geräumigen Ausftellungsgebäube, ba feine Rirche in ber Stadt groß genug war, die Blieber ber luth. Gemeinden gu faffen. Soon fruh am Nachmittag famen aus allen HimmelBrichtungen gahlreiche lutherische Chriften bem Bersammlungsorte zugeströmt. Auch Züge von Schülern ber Gemeinbeschulen ftrebten bem gemeinsamen Biele gu. Die geräumige Festhalle war fast in all ihren Theilen in kurzer Beit gefüllt und viele mußten fich mit Stehplaten begnügen. Auf ber weftlichen Gallerie maren ben Schulern aus ben Oberklaffen ber Bemeinde-Schulen ihre Blage angewiesen, mahrend auf ber füblichen Gallerie ber Salle ein Altar und Predigtplat für die Feftprediger hergerichtet war. Sier hatten die Paftoren ber einzelnen Gemeinden, die Mitglieber bes Lehrerchors und die Mafittapelle Plat genommen. Als die Feftfeier um  $\frac{1}{2}$ 3 Uhr ihren Anfang nahm, waren nach ungefährer Schähung wenigstens 12,000 Personen in der Halle versammelt, benn bie 12,000 Programme, welche vertheilt wurden, waren kaum hinreichend.

Eingeleitet wurde die Feier durch ein Vorspiel, von der Posaunen=Musit=Kapelle gespielt. Dann ftimmte die Gemeinde den Jubel-Gesang an: "Bringt her dem Herren Lob und Shr", und gewaltig brauften die Tone des Chorals durch den weiten Raum, verstärkt durch die Begleitung der Posaunen und Hörner, nach der Weise: "Run freut euch, kielie Christen alwein "

lieben Christen, g'mein."

Den liturgischen Gottesbienft leitete Gr. Paftor B. Sievers von der Stephans-Gemeinde und während besselben fang ber Rinberchor, aus über 1000 Schülern beftebend, unter Leitung bes herrn Kantors &. Kneuse, bie humne : "Unfer Berricher" uim. Diefer Chor machte einen übermaltigenden Eindruck auf die Zuhörer. Die Melodie des Lie= bes war eine liebliche, ber treffliche Text von Berrn Baftor Lochner gedichtet und die Begleitung der Kapelle eine pas= Nach ber Liturgie sang ber luth. Lehrerchor in meisterlicher Beise die Motette "HErr unser Gott" unter Direktion von Beirn W. Böppler.

Da herr Baftor Th. Jäkel von ber Gnaben=Gemeinbe, ber von ber Paftoral-Confereng gum beutschen Veftprediger bestimmt war, burch Rrankheit verhindert wurde, so hielt herr Paftor J. Babing von der St. Joh. Rirche auf Bunich die Festpredigt und zwar auf Grund des Textes Ap. Gesch. 18, 9. 10. Er behandelte in feiner Predigt als Gegenftand der Betrachtung : "Den freudigen Antheil, den wir an dem 50jährigen Jubiläum unserer Stadt nehmen 1.) als Bur= ger berselben und 2.) als Glieber ber lutherischen Kirche. – Nach einem Gebet durch den Liturgen folgte ein zwei= stimmiger Kinderchor unter Direktion von Herrn Kantor Rnehje, worauf Berr Paftor S. Sied von der engl.=luth. Mt. Olive-Gemeinde, nach Anleitung von Pfalm 144, 15, eine englische Predigt hielt, welche die Frage : Warum find wir Lutheraner in Milwaukee ein glückseliges Bolk? dahin beantwortete : 1.) Weil Gott ber BErr in dieser Stadt seine leiblichen Wohlthaten über uns ausgeschüttet hat. 2.) Weil wir in noch höherem Mage jeine geiftlichen Wohlthaten genießen. Nach Beendigung bieser Predigt trug der lutherische Lehrerchor ein weiteres ichones Bfalm= lied im höheren Chor vor aus Pfalm 91 : "Wer unter bem Schirm des Böchsten siget". Mit Gebet, Segen und einem Schluß=Jubelchor ber Posaunen fand die herrliche Dantes-Feier ihren Abichluß.

- Berufung. Berr Baftor B. Buth, feit einer Reihe von Jahren Prediger und Seelsorger unserer Ge= meinde in Green Ban, folgt einem Rufe ber feit dem Tobe bes fel. Paftor Ph. Röhler vakanten Gemeinde in Suftisford, Bis. Er wird bafelbft am 17. bfs. ein= geführt werben.

— Eine neue Predigtstation wurdeam Sonn= tag ben 27. Oct. in Briftol, Renosha County, Wis., durch Herrn Pastor E. F. Dornfeld aus Kenosha gegründet. Dieselbe berechtigt zu ben beften hoffnungen.

— Der "christliche" Temperenz = Berein ber Frauen (W. C. T. U.) hielt vom 26 .- 30. September eine Versammlung in Beatrice, Nebr., ab, bei welcher Gelegenheit elf Weiber als öffentliche Prediger auf ben Ranzeln in den Kirchen der Stadt auftraten. In der zur lutherischen General = Synobe gehörenden Trinity Church daselbst hielt eine Mrs. Rellie M. Richardson, eine Advofatin von Lincoln, Nebr., eine Predigt. Merte, was der St. Geift über die Trunkenbolbe und Säufer (1 Cor. 6) fagt, baf fie nemlich bas Reich Gottes nicht ererben. Merke aber auch, was der Sl. Geift durch den Mund bes Apoftels Paulus fagt in Bezug auf folde Mannweiber, 1 Cor. 14, 34: Eure Weiber lasset schweigen unter ber Gemeinbe; benn es foll ihnen nicht guge= Lassen werden, daß sie reden! und 1 Tim. 2, 12: Einem Weibe aber gestatte ich nicht, bag fie lehre, auch nicht, baß sie bes Mannes Serr fei, fondern ftille fei.

— Im nordwestlichen Theil von Canada haben sich seit wandt wurde. bem legten Frühjahr beutiche Serrnh uter angefiebelt unb ihrer Niederlaffung ben Namen "Brüberheim" gegeben. Sie liegt zwischen Edmonton und Fort Saskatschawan unweif ber Stadt Alberta. Die Leute sind bort gern aufgenommen worden, ebenso wie die vor einigen Jahren aus Rugland hier eingewanderten Mennoniten. Auch die beutschen Herrnhuter kamen aus Rugland, wo fie aber unter ber Ruffifizirungs-Politit ber Regierung ichmer zu lei= ben hatten, so daß sie auswanderten. Ihr Abgesandter und Führer, ein Deutscher Ramens Andreas Lilge, wandte sich personlich an den canadischen Minister des Innern mit ter. Dieweil der liebe Gott einen sehr kalten, stürmis ben hatten, fo bag fie auswanderten. Ihr Abgefandter

eine Brüberfolonie Land auffuchen gu burfen; die Erlaub: niß wurde gern ertheilt und eine ansehnliche Summe als flein. Trogdem mar die Rollette recht erfreulich, nam= Beihilfe zur Anfiedelung mittelloser Familien bewilligt.

— Ueber die Zerstörung von Minive, ber Hauptstadt des gewaltigen Reiches Affhrien, welche burch ben Prophet Jona einft angekundigt worden, aber in Folge ber Bufe ber Einwohner vorerft unterblieben mar, die ferner bom Propheten Nahum Rap. 1, 1. etwa um's Jahr 800 v. Chr., und Zephania 2, 13. etiva 650 v. Chriftus, später den gottkosen Niniveten auf's Neue geweissagt wurde, fehlten seither Zeugnisse durch Inschriften auf Denkmälern. Nun brachte der Alterthumsforscher Oppert fürzlich die Nachricht, daß im Museum in Konstantinopel auf einer aus Asshrien hingebrachten alten Basalt-Säule eine Inschrift entziffert worden sei, welche aus ber Zeit bes asshrischen Königs Nabonis, etwa 600 Jahre v. Ch., stamme, und worin außer anderen geschichtlichen Ereignissen auch die Zerstörung von Ninive berichtet wird.

#### Missionsfeste.

Am 14. Sonntag nach Trinitatis feierte die Gemeinde zu hader, Nebr., ihr erftes Miffionsfeft. Bon ber Gemeinde zu Norfolt erschien ber Gefangberein gur Bericonerung des Festes und auch von Bierce und hustins waren Gafte eingetroffen. Bormittags predigte Herr Pastor H. Brandt und Nachmittags die Pastoren A. Klaus und A. Siegler. Obgleich das Wetter viele Besucher abgehalten hatte, verlief das Fest doch Schönste. Die Bewirthung war großartig und einzig, denn die Leiter des Festes hatten eine Dampftuche im Baldchen aufgestellt und die Frauen überreichlich für das Nöthige geforgt. Die Collette ergab nach Abzug einiger Untoften \$98.83.

Albert Rluge.

Am 17. Sonntag nach Trinitatis feierte die Immanuels-Gemeinde des Herrn P. J. Ch. Albrecht zu Acoma, McLeod Co., Minn., ihr jährliches Missionssest. Die Festpredigt am Bormittag hielt Herr P. G. E. Friste und am Nachmittag herr P. H. Albrecht. Den Altargottesdienst versach P. Ph. Bechtel. Die Kirche war jedesmal von andächtigen Buhörern überfüllt. Die Kollette betrug nach Abzug der Reiseunkosten \$54.03. J. Ch. A.

Acoma, 24. Oftbr. 1895.

Am 18. Sonntag nach Trinitatis feierte die Ge= meinde des herrn P. C. G. Reim gu La Croffe ibr jährliches Miffionsfest mit dreimaligem Gottesbienft. Die Feftprediger waren die Berren Baftoren J. Bering, L. Rauch und der Unterzeichnete. Der Män= nerchor und der gemischte Chor der Gemeinde trugen durch Gesangvorträge viel zur Erhöhung der Teier= lichkeit bei. Die Collekte belief fich auf \$90.24. F. W. A. Ros.

Watertown, den 1. Nov. 1895.

Am 19. Sonntag nach Trin. war in Slades Corners Miffionsfest. Es predigten die PP. Dorn= feld und August Bieper. Abends berfundigte stud. Sprengling bas Evangelium in englischer Sprache. Die Collette betrug \$40. E. F. Sh.

Slades Corners, 20. Oct. 1895.

Am 19. Sonntag nach Trin. feierte die St. Johannis-Gem. zu Northfield, Washtenam Co., Mich. ihr diesjähriges Miffionsfeft. Redner waren die Herren PP. Baft, Soll und Klingmann. Collekte \$21, welche für Indianer= und Negermiffion ber= 20 m. Fischer, P. Emery, Mich., 2. Nov. 1895.

Am 19. Sonntag nach Trinitatis feierte die Gemeinde zu Fron Ridge, Wis., ihr Missionsfest. Festprediger waren P. Bieftenz und P. Leskow. Rollette betrug \$32.00.

G. Abafded, Ortspaftor.

Am 20. Sonntag nach Trinitatis feierte die Pa= ber Bitte, unter bem Schute ber canadischen Regierung für Schen Tag bescheerte, so ließen fich manche durch's

Wetter abhalten und war die Zahl der Zuhörer fehr lich \$15.50; ein Zeichen, daß auch diese Gemeinde= glieder ein reges Interesse am Bau des Reiches Gottes haben. Außerdem sei noch bemerkt, daß in dieser Parodie auch dieses Jahr der Ernteertrag im Durch= schnitt wieder fehr gering gewesen ift.

R. Polzin.

#### Rirchweihe.

Der Jmmanuel-Gemeinde zu Salem, Washtenaw Co., Mich., welche vom Unterzeichneten als Fi= liale bedient wird, war es durch Gottes Gnade be= schieden, endlich ein eigenes Gotteshaus sich zu kaufen, welches am 10. Sonntag nach Trin. eingeweiht wurde. Fefiprediger waren die Herren PP. Leberer, Soll und Rlingmann. Letterer predigte englisch. Collette \$25. 28. Fifder.

Emern, Mid., 2. Nob. 1895.

#### Zur Beachtung. — Kaffen-Angelegen: heiten.

Es ift wiederholt vorgekommen, daß "Collekten für das Reich Gottes" an die unrechte Adresse beför= dert worden find. Der Grund icheint darin gu lie= gen, daß man nicht genau weiß, wer eigentlich diese Raffe verwaltet und welchem Zweck diefelbe dient. Die Gelder, welche in diese Kasse fließen, werden zum Beften der Seminare, i. e. der Haushaltungen und der Prosessorengehälter verwendet. Der Verwalter dieser Kasse ist der Unterzeichnete. Der Schatzmeister der Allgem. Synode hat die Ausgaben für die Haushaltungen und die Profefforengehälter gu beftreiten, daher denn auch alle Gelder, die für das Reich Got= tes, Seminarhaushalt, Professorengehalt bestimmt find, find an den Unterzeichneten und tratt att ihrt 321 fenden. Man wolle dies gütigst beachten, um Bergögerung, Berwirrung und Unannehmlichkeiten zu bermeiden.

Zum Schluß möchte ich noch darauf hinweisen, daß es mir unmöglich gewesen ift, allen Anforderun= gen, die an meine Raffe gestellt wurden, gu entsprechen, insonderheit was die rückständigen Gehälter an= langt. Ginige der Herren Professoren haben noch viel zu fordern. Ich möchte alle liebe Amtsbrüder und Gemeindeglieder herzlich bitten, um des Reiches Gottes willen fraftig Hand anzulegen, damit unfere Professoren bald zu dem Ihrigen kommen. Brüder, am guten Willen fehlt's gewiß nicht, am Ronnen auch nicht, fondern nur an einer herzlichen Ermunterung. Gott wird icon willige Bergen und Bande geben.

H. F. Knuth, 1114 Chambers St., Milwautee, Wis.

#### Conferenz-Amzeige.

Die Winona Lokal=Lehrerkonfereng bersammelt sich, will's Gott, am Freitag und Sonnabend, den 29. und 30. November in La Crosse, Wis. Die werthen Rollegen find gebeten, fich rechtzeitig bei dem Lehrer loci ju melden: W. F. Gerhardt, 717 Win= nebago-Straße, La Crosse, Wis.

F. W. Rowe, Sett. Menomonie, 5. Nov. 1895.

#### Gratis.

Die ichon früher angezeigten Gemeindeblatt= Quittungsbücher werden bom Unterzeichneten gratis und franco verfandt. Bitte, zu bestellen.

A. Baebenroth, 404 Thomas=Straße, Milmaukee, Wis.

#### Erklärung.

Das Datum auf den gelben Zetteln, welche auf die Gemeindeblätter oder deren Adreffen aufgeklebt sind, bedeutet, daß der betreffende Lefer fein Gemeindeblatt bis dahin bezahlt hat. 1. Januar '96 bedeutet: bezahlt bis 1. Januar '96.

A. Baebenroth, Geschäftsführer.

#### Duittungen.

Für Geminar= Reubau:

P. Jätel, Reformationsfestcoll. der Gnabengem. \$37.35.

Für College= Reubau:

P. Babenroth, Reformationsfestcoll. ber Salems: Bem.

\$5.17.
P. Jäkel, gesammelt auf ber Hochzeit von Herrn Stog mit Fraulein Henriette Tubesing \$5, von Frau N. N. \$10, von ben Herren A. Erdmann und W. Töpfer je \$5.

Für Seminar= und College= Reubau:

P. Dornfeld, von herrn C. B. Schönite \$10.

P. Jatet, vom werthen Frauenverein ber Gnaben-Gem. \$200, außerbem für Reiseprebigt \$24.15, und für Emigranten= Miffion \$10. Eh. Jatel.

P. Darnfeld, von Herrigen Frauenvertin ber Gnaben-Gem. \$200, außerbem für Reiherredigt \$4.15, und für Emigranten. 2010, außerdem für Reiherredigt \$4.15, und für Emigranten. Mit den in der in

Monhardt desgl.

Б. F. Knuth, 1114 Chambers St., Milwaukee, Wis.

Kur ben haushalt bes theol. Seminars Für den Haushalt bes theol. Seminars in Milwautee, Wis.: P. L. Nauch in Fountain City von Ungenaunt Dankopfer \$1, von M. Werner, Glied der Gem. des Herrer P. W. Henfel in Wanwatosa 2 Sac gelbe Küben, I Bushel Zwiebel; durch P. W. Bergholz ans seiner Gem. in Remaunee, Wis 28 Sac Kartosseln; die sreundlichen Geber sind folgende: H. Strehlow, W. Tesch, C. Teß, W. Teß, Chr. Teß, L. Feters, A. Schwantes, H. Schwantes, H. Schwantes, H. Schwantes, B. Schwantes, B. Schwantes, B. Schwantes, W. Stessen, J. Stessen, J. Beuper, A. Stilbs, W. Desireich, W. Woggenben, J. Beilke, F. Waterstraat, F. Mach, Wm. Kühl, G. Köhler, R. Pawlisky, Joh. Kühl, J. Teß, H. Mube, Wm. Janke se Lack Kartosseln; burch P. F. Eppling in My

napee, Theil der Erntefestroll in der St. Paulsgemeinde \$5; von herrn Lau in Good hope, Milmaukee Co., 2 Sack Kartosseln; durch P. Joh Dejung, Reformationssestollekte in Rhinelander \$3 40.

Für arme Stubenten: P. C. Meppler, aus ber Miffionsbüchse ber Gem. in Menasha \$2.70 für bas Reich Gottes.

Im Ramen ber Anftalt bantt

E. A. Not, Jusp.

Für bie College=Kasse in Watertown: Bon P. J. Hetri, Leebs, vom Missionssest in Doylestown \$15.40, P. H. Höge, Apple Creek, Theil ber Missionssestcoll. \$23, P. F. Stromer, Bay City, Mich., besgl. \$25, P. M. Kionka, Erntefsscoll, von Wasawaupee, Mich. \$7.87, P. A. Spiering, Mew London, Theil ber Missionssession. \$10, P. C. S. Nein, La Erosse, besgl. \$40, P. H. Brandt, Stanton, Nebr. besgl. \$20, P. C. Apppler, Menasha, değgl. \$8, P. J. E. Himmler, Helenville, Theil ber Erntefesteal. \$10, P. M. Denninger, Theil ber Missonsfestcoll. ber Parochie Mosel—Schleswig \$10, P. C. Dowidat, Oshfosh, von Fran G. Mensul \$10. zel \$10.

Für arme Stubenten: P.F. Stromer, Vay City, Mich., vom Frauenverein \$10, P. A. Keibel, Kirchhayn, silb. Hochzeit des Krossinschen Chepaars \$4.

Hochzeit des Krossinschen Ehepaars \$4.

Für den Neubau in Watertown: P. F. Eppsling, früher eingesandt \$65.40, neue Sendung \$6.65; zus. \$72.05. Die Liste der Geber ist solgende: H. Rather, Carl Krause, F. Jonas, Unna Schisser, G. Bost, Joe. Robrian, Himar Sidistr, Vater Sidisser, Wrs. Topp, Fritz Lawarenz, Herm. Bost, John Käther, Aug. Süsmilch, F. Hecker, H. Zillemer, John Robe, Mrs. Vöttiger, Chris. Ebert jr., Christian Fenske je 50c, F. Heuer, Hermann Detzin, Carl Damas, Christoph Sbert, Caspar Dürst, Wun. Kenske I., Saseninspettor Homas Schiesser, Aug. Krause, Henske I., Jaseninspettor Homas Schiesser, Aug. Krause, Hein. Zastrow, K. Wolter jr., Wm. Scrrahn, Christian Ebert, Homas Schiesser, Aug. Krause, He. Zastrow, K. Wolter jr., Wm. Sastrow, Fr. Paape, Alb. Schweling, Julius Bussel, John Bessel, D. Wiese, Louis Vrümmer, Hein. Brümmer, Hen. Bartow, H. Portz, Aug. Fenske, H. Storm, Chr. Ruospe, Zac. Raumann, Otto Wilke, J. Berg, Aug. Harmann, Joachim Bessel, Fred. Oriese, W. Erdmann, Louis Wolfer, Wm. Stipps, Fr. Bussel, W. Erdmann, Konis Wolfer, Wm. Stipps, Fr. Bussel, W. Grown Käther, Louisa Schüner, Wm. Stipps, Fr. Bussel, H. Wolfer sen., G. Sibilsty, Ph. Kratz, Fr. Damas, F. Zimmermann je 25c, Aug. Heidmann, Ben. Lesmiller je \$1.50, Wm. Fenske, F. Wolter je 75c, Jac. Roth \$4, Thomas Schiesser, F. Roth \$4, Thomas Schieffer \$1.80.

Batertown, ben 31. Oft. 1895.

Für die Wittwen=Kassen Luch P. F. Ave Lallemant, Erntebanksesten in hetenville \$9 25, P. Bergholz, Theil ber Ref.-Coll. ber St. Joh.-Sein. \$3 und perf. B. \$1, P. Reibel, Coll. ber St. Joh.-Sein. \$3 und perf. B. \$1, P. Reibel, Coll. gesammelt auf der Hochzeit von Gilbert-Köpke \$8.50, P. Hillemann sen., Coll. der St. Paulägem. \$9.50 und der St. Lukaägem. \$6 43, P. Günther, Abendmahläcoll. seiner Gem. \$8.52, P. Hinnenthal, Ref.-Coll. seiner Gem. \$11.95 P. Hillemann jr. \$5.

F. Huemann jr. \$5.

H. Huemann jr. \$5.

H. Heil der Erntefestoll. \$3, P. G. Hergholz, Kewausnee, Theil der Erntefestoll. \$3, P. G. Harders, Milwaukee, von der Jerusalensgem. \$4, P. Ab. Harders, Milwaukee, von der Jerusalensgem. \$4, P. Ab. Harders, Weds, desgl. \$10, P. F. Sirvener, Bay City, Lankopfer für wiedergeschenkte Gesundheit von N. N. \$3, P. M. Hankow, Waterloo, Nessonnationsfestoll. der Gem. zu Deersield \$4, P. J. B. Bernsthal, Dakwood, Theil. der Kesonn. Coll. der luth. Oreieinigskeitsgem. zu Meyniond \$1.40, P. H. Gerhard, für das Neich Gottes, von der Gem. in Readsield \$4 88, Hochzeitscoll. von Carl Keters—Mina Bruns \$3.52, P. E. F. Dornseld, Kenossha, Coll. seiner Gem. \$10. fha, Coll. feiner Gem. \$10.

stür bie Inbianer: Mission: Von der Minnessta-Synode, durch Kassierer E. heinrich \$22.28, von der Missioner Synode, durch Kassierer E. heinrich \$22.28, von der Missioneri Synode, durch Kassierer E. E. Kückle \$10, P. H. Brandt, Stanton, Neder., Theil der Missions: und Judelseßtall, einer Eem \$5, P. Geo. Adasche Fron Ridge, Theil der Missionsfestcoll. \$20, P. W. Kader, Wauwatosa, desgl. \$7, durch P. G. Harders 50c, Lehrer Aug. Zorn, Monroe, Mich., aus der Sountagsschulekasse \$5, P. W. Fischer, Theil der Missionsssessend der St. In. Der Morthsield, Mich. \$4, P. C. J. Himmer Helenville, im Klingelbentel mit der Bestimmung "für die heidenmission" \$1, P. H. E. Mohstus Ludington, Mich., von der edlendsgem. \$3.75, von A. Ohse in Welden, wonder St. P. Aug. Kirchner, Lowell, von der Salemsgem., Resormationssestool. \$6.06, P. L. Junker, Eigen, Minn., von der Zionsgem desgl. \$6.50, P. C. Thierow, Root Creek, Theil der Missionssestool. \$5, P. K. Koch, Randolph, Resormationssestool. der Sem. \$6.25. Randolph, Reformationsfestcoll. der Gem. \$6.25.

Für die Neger=Mission: P. G. Abascheck, Iron Midge, Theil der Missionsfestcoll. 84, P. Aug. Kirchner, Lo-well, von der St. Petri-Gem. zu Oak Grove \$4.60, P. H. Brandt, Stanton, Rebr., Reformationssestcoll. der St. Joh. Wem. \$6.

herzlichen Dant! C. Dowibat.

Als Unterstütung der Gethsemaue: Gem. in Layton Park erhalten durch Herrn P. Zäkel \$25, Collette; burch Herrn P. Dornfeld \$3.52, Collette, gesammelt auf der Hochzeit von Herm. Krüber und Maria Dornfeld in Lebanon, Todge Co, Wis. durch Herrn P. Jenny \$10.27, Collette der Jacobigem., Herrn P. Bendler \$15, Theil der Jubijäumssesteoll. seiner Gem. und \$5 von Herrn F. C. Krüger. Herzlichen Dankund Vergelts Gott! Im Namen der Gemeinde:

B. Burkholz, P. P. Burthold, P.

Für bie Bethel- Semeinbe in Milmaukee: Durch P. F. Greve, Reformationsfestool. \$5, wofür ich im

Mamen meiner Gemeinde herzlich bante. D. Hageborn.

Milmantfee, Dis., ben 1. Nov. 1895.

Mus ber Minnesota = Snnobe.

Für Schuld entilgung: P. Chr. Bender, Redwing, persönlich \$5, P. U. J. Oysterheft, St. Clair, Collekte \$16.40, nämlich von: John Hinke, Alb. Dittberner, Hermann Fistass, John Fistass, Hermann Krause, Frau Anna Andrews se \$1, Ang. Schmidt 55c, Chr. Frank \$2.50, Louis Lemke, Wm. Seewald se \$1.50, Ang. Kupke \$1.10, Kriedr. Glamm se. 75c, Gustav Frank, Ang. Fiitter, Martha Alpers, Wm. Fröhlich, Kriedr. Kruse se 50c; P. A. J. Dysterhest, St. Clair, persönslich \$3, Herr J. G. Strauch, St. Veter, persönlich \$24.16, P. C. F. Hilpert, Fairfar, Missonsfest \$11, P. R. Polzin, White, S. Dat. \$10; 311, \$69.56.

White, S. Dat. \$10; 311. \$69.56.

Für Lehrer= und Prediger= Seminar: P. A. J. Oyfterheft, St. Clair, Collekte \$1.60, nämlich von: Baul Bestphal, Karl Kruse, Mob. Beuch, Aug. Nicolai sen., Fred. Glamm sen je 25c, Herm Kohler 35c; P. Wm. Haar, Lafe City Coll. \$6 75, Gem. West Florence \$7 50, nämlich von: B. Schwidt, Krik Hörning, B. Stessengen, Karl Stessen je 25c, Henry Roschen, Frau Stessen, Karl Stessen hagen je 25c, Henry Roschen, Frau Stessen, Harls Scherry Gätke, August Schwiser, Frau Maiwald, Martin Chlers je 50c, Frig Bull, Jacob Keingaus je \$1, Joachim Dankwarth \$1.50; 311. \$7.50; P. A. Winter, Stillwater, Erntesses sen Sen Sem. Summerset \$2.45, P. M. Melinat, Webster, Couvertcoll. \$4 60, P. Z. Stiemte, St. Haul, desgl. \$17, P. Wm. Lindloss, Rossdam, desgl. \$20, P. Geo. Lahme, Montrose, desgl. \$5.60, P. E. Gausewick ir., St. Haul, desgl. \$2.30, nämlich von: Joseph Wohlid, K. Maths je \$1. F. Hilbert 10c, Wm. Wackersus Doc; 311. \$2.30; P. E. H. Hilpert, Kairfar, Mijsionssest \$15, P. R. Polzin, White, S. Dat., Coll. \$10, P. P. Hinderer, Goodhue, Gem. Mincola, Rejormationssessen hesgl. \$8.40; 311. \$112.75. Gem. besgl. \$8.40; zus. \$112.75.

Für Reisepredigt: P. E. J. Albrecht, New Ulm, Erntesestoul. \$20.32, P. E. F. Kod, Arlington, Coll. \$3, P. Wm. Haar, Gem. West Florence, Coll. \$7.64, Gem. West Al-bany besgl. \$2.64, P. H. J. Albrecht, Nenville, Missionsfest \$29.30, P. E. L. Lübbert, Watertown, S. Daf., Goll. \$8.55, P. E. F. Hilpert, Fairsar, Missionsfest \$5; 3us. \$76.45.

Für Saushalt in New Ulm: P. J. Ziebell, Brownton, Coll. \$4.50.

Für arme Stubenten: P. G. Albrecht, Jordan, Erntefestcoll. \$5.

Für Englische Miffion: P. M. Melinat, Bebfter, Miffionsfest \$19.60.

Für Bittmen und Baifen: P. R. Bolgin, Bhite, Hur Wittwein und Wallen: r. M. Polzin, wyne, S. Dak. \$5, P. A. J. Dysterheft, St. Clair, persönlich \$4, P. J. Albrecht, Jordan, Erntefestoll. \$5.12, P. C. F. Kock. Arslington, Coll. \$2, P. Chr. Bender, Redming, desgl. Gem. Frontenac \$6, P. E. Moebus, Belle Plaine, Coll. \$17.55, besgl. Gem. Blakely \$2.45; zus. \$42.12.

Für Juben - Mission: P. M. Melinat, Webster, Missionsfest \$19.60.

Für Inbianer= Mission: P. C. F. Kod, Arling= Coll. \$2, P. C. F. Hilpert, Fairfax, Missionsfest \$3; ton. չոլ. \$5.

Für Neger = Mission: P. C. F. Kod, Arlington, Coll. \$1.63, P. C. F. Hilpert, Fairfar, Missionssest &2; 3us.

Für Synobal = Raffe: P. Bm. Lindloff, Botsbam, Gem. Bremen, Coll. \$5, Gem. Sammond besgl. \$1.56; 3uf.

Für Prof. Reichenbecher: P. C.F. Kock, Arlingston, Coll. \$3. €. Heinrich, Kaffierer.

Für South Haven, Mich.: Durch P. Sou, aus ber Coll. der Parochie Monroe \$8 erhalten zu haben bescheiz nigt mit herzlichem Oank

Für die Mission in Kamtawlin, Mich.: Bon P. F. Soll \$10 bantend empfangen.

5. Abelmann.

Für die Mt. Zion = Kirche in New Orleans: Erhalten durch Hrn. P. F. Soll, Monroe, Mich., von Wittwe Grauf \$2.

U. E. Yurgdorf, Kassierer. St. Louis, Mo., ben 31. Oct. 1895.

Für bie Jubenmission in New York: Emspfangen von P. A. Töpel Theil ber Missionsfestcollefte seiner Gem. in ber Summe von \$5. Gott segne bie Gabe! John Tietjen, Schahmeifter.

New York, N. Y.

## Das neue Seminarbild,

eine wohlgelungene Photographie, ift nun fertiggestellt und fann für nur 50 Cents von und bezogen werben. Dies wird den vielen früheren Nachfragern eine willkommene Runde fein, und follten fich auch alle fonftigen Freunde unferer Anstalten eine Copie sichern.

#### NORTHWESTERN PUB. HOUSE, 310 Third St., Milwaukee.

Das Gemein be=Blatt erscheint monatlich zweimal zum Preise von \$1.00 bas Jahr.

Alle Mittheilungen für das Blatt und Bechselblätter find zu adressiren: Prof. E. A. Not, Lutheran Seminary, Milwaus-tee, Wis. Alle Bestellungen, Abbestellungen und Gelder sind zu adressiren: Rev. A. Bäbenroth, 404 Thomas St., Mils mautee, Wis.

Entered at the Post Office at Milwaukee, Wis., as second-class matter.